

【研究ノート】

ANOTACIONES COMPLEMENTARIAS SOBRE EL DHARMA BUDISTA DESDE UNA HERMENÉUTICA CRISTIANA (Ⅲ)

Bernardo Villasanz*

INTRODUCCIÓN

Intentamos completar el tercer capítulo de los conceptos básicos de la creencia budista y cristiana desarrollados en **DOS CAMINOS: BUDISMO Y CRISTIANISMO** (Ensayo desde una hermenéutica cristiana).

Seguimos aquí el texto de la enseñanza de Buda de acuerdo a la versión de **BUKKYO DENDO KYOKAI** (Fundación Promotora del Budismo). Para los textos utilizados ver la bibliografía citada al final. (Todas las negritas y subrayados son del autor).

*Bernardo Villasanz. Catedrático Emérito (名誉教授) de la Facultad de Humanidades, Universidad de Fukuoka (Japón). Anotaciones a "Dos caminos: budismo y cristianismo" (Ensayo desde una hermenéutica cristiana). *Fukuoka University Review of Literature & Humanities* en "**Caminos-10**" (URL: **WEKO fukuoka university**)

NOTA 1. -LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”-

CAPÍTULO TERCERO: LA NATURALEZA DE BUDA

I. EL ALMA PURA

1. Hay muchas clases de hombres. Hay hombres que tienen el alma obscura y otros que la tienen limpia. Los hay inteligentes e ignorantes. Hay hombres de carácter bueno y también los hay de carácter malo. Hay unos que reciben fácilmente la Enseñanza, otros que tardan mucho en asimilarla. Podemos compararlos con lotos de flores rojas, amarillas y blancas que florecen en los estanques. Unos nacen en el agua, crecen en el agua y no logran salir a la superficie. Otros nacen en el agua, crecen en el agua y florecen en la superficie. Hay otros que nacen en el agua, crecen en el agua y florecen muy por encima de la superficie sin ser manchados ni siquiera por el agua en donde crecieron. Además de estas diferencias existe también la del sexo, pero no es algo esencial. La mujer, tanto como el hombre, si practica la verdadera senda, llegará a **la Iluminación.**

Para amaestrar a un elefante es menester tener confianza, salud, diligencia, sinceridad e inteligencia. Para alcanzar la Iluminación siguiendo a Buda es también necesario tener las mismas cualidades. Con ellas, los hombres de todos los caracteres, sin diferencia de sexo, no precisarán largos años de aprendizaje para llegar a comprender las Enseñanzas de Buda. Esto es **porque todos tienen la naturaleza que lleva a la Iluminación.**

NOTA 1. HERMENÉUTICA CRISTIANA

*.” 6. De manera que lo que de aquí se ha de sacar es que la fe, porque es noche oscura, da luz al alma, que está a oscuras, porque se venga a verificar lo que también dice David (Sal. 138, 11) a este propósito, diciendo: Nox illuminatio mea in deliciis meis, que quiere decir: La noche será mi **iluminación** en mis deleites; lo cual es tanto como decir: en los deleites de mi pura contemplación y unión con Dios, la noche de la fe será mi guía. En lo cual claramente da a entender que el alma ha de estar en tiniebla para tener luz para este camino.” (SMC) cap. 3.*

*.-“8. De aquí queda ahora más claro que la disposición para esta unión, como decíamos, no es el entender del alma, ni gustar, ni sentir, ni imaginar de Dios ni de otra cualquiera cosa, sino **la pureza** y amor, que es desnudez y resignación perfecta de lo uno y de lo otro sólo por Dios; y cómo no puede haber perfecta transformación si no hay perfecta pureza; y cómo según la proporción de la pureza será la ilustración, **iluminación** y unión del alma con Dios, en más o en menos; aunque no será perfecta, como digo, si del todo no está perfecta, y clara y limpia.” (SMC) cap. 5.*

NOTA 2. -LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)

2. En la práctica del camino hacia la Iluminación, los hombres miran a Buda con sus propios ojos y creen en Él con su propia **alma**. Y son también estos ojos y esta alma los que hacen que el hombre vague errante por este mundo de vida y muerte. Para que un rey pueda derrotar a los invasores que entraron en su reino, antes es preciso que conozca el lugar donde se esconden éstos. De la misma forma, el que quiera aniquilar sus pasiones necesita conocer primero su origen.

Cuando un hombre está en casa y abre sus ojos enseguida se dará cuenta de lo que hay en el interior de su habitación y sólo después, de lo que está más allá de la ventana. No hay ojos que miren afuera sin ver antes lo de adentro.

Si suponemos que **el alma** está dentro del **cuerpo**, deberíamos saber detalladamente lo que ocurre dentro de nosotros, pero los hombres ven sólo lo que ocurre fuera de ellos, y no saben casi nada de lo interno. Consecuentemente no podemos decir que el alma esté dentro del cuerpo. Sin embargo, si el alma estuviera fuera del cuerpo, el cuerpo y el alma estarían separados, y lo que sabe el cuerpo no lo sabría el alma, y viceversa. Pero la realidad es que lo que sabe el alma, el cuerpo lo siente y lo que siente el cuerpo, lo sabe el alma. No se puede decir que el alma esté fuera del cuerpo. Entonces, a fin de cuentas, ¿dónde está realmente el alma en sí?

NOTA 2. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“... Porque guardando las puertas del alma, que son los sentidos, mucho se guarda y aumenta la tranquilidad y pureza de ella.

4. Hay otro provecho no menor en los que ya están aprovechados en la mortificación de este género de gozo, y es que los objetos y las noticias feas no les hacen la impresión e impureza que a los que todavía les contenta algo de esto. Y, por eso, a la negación y mortificación de este gozo se le sigue la espiritual limpieza de **alma y cuerpo**, esto es, de espíritu y sentido, y va teniendo conveniencia angelical con Dios, haciendo a su alma y cuerpo digno templo del Espíritu Santo. Lo cual no puede ser así, si su corazón se goza en los bienes y gracias naturales; que para esto no es menester consentimiento ni memoria de cosa fea, pues aquel gozo basta para la impureza del alma y sentido con la noticia de lo tal, pues que dice el Sabio (Sab. 1, 5) que el Espíritu Santo se apartará de los pensamientos que no son de entendimiento, esto es, de la razón superior en orden a Dios”. (SMC) cap.23.

-“365 **La unidad del alma y del cuerpo** es tan profunda que se debe considerar al alma como la “forma” del cuerpo (Cf. Cc. de Vienne, año 1312, DS 902); es decir, gracias al alma espiritual, la materia que integra el cuerpo es un cuerpo humano y viviente; en el hombre, el espíritu y la materia no son dos naturalezas unidas, sino que su unión constituye una única naturaleza.” (CI)

3. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)**

3. Los hombres se encuentran sumergidos en la ignorancia a causa de su pasado y de dos errores fundamentales. Primero, ellos piensan que su **alma discriminante**, que se encuentra a la raíz de esta vida de nacimiento y de muerte, es su verdadera naturaleza. En segundo lugar, ellos no conocen que **poseen dentro de sí un alma pura que es su naturaleza real**. Cuando el hombre levanta el brazo con el puño cerrado, los ojos lo ven y el alma se peca. Pero esta alma que se peca, no es el alma verdadera; es el alma que discrimina. **El alma discriminante nace del deseo**. Es el alma que piensa en su conveniencia; es el alma que nace de una serie de condiciones y causas. No tiene naturaleza verdadera y es mutable. Cuando el hombre considera que ésta es la verdadera alma cae en la ilusión. Seguidamente, si abrimos el puño, el alma se peca de que el puño ha sido abierto. Entonces, ¿es el alma o la mano la que se mueve? ¿O ninguno de los dos? La mano se mueve cuando el alma se mueve, y juntamente con el movimiento del alma, la mano se mueve. Sin embargo, **el alma que se mueve no es el alma verdadera, es un alma superficial**.

3. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

-“¿El alma?... -El **alma**. Esa cosa divina que Dios crea para cada uno de los hombres: compañera en la existencia, superviviente más allá de la existencia. -¿Y dónde está? -En lo profundo del **yo**. Pero, a pesar de que esté, como cosa divina, en el interior del más sagrado templo, de ella se puede decir -y digo "ella", no ésta, porque no es una cosa, sino un ente verdadero y digno de todo respeto - que no está contenida, sino que contiene". 129. (MV)

-“5) Naturalmente, no todos están llamados a razonar así, es decir, a vivir con el sentimiento y la Fe en que Mi Voluntad es soberana. Pero las **contradicciones** tienden a descubrir esta verdad y mientras más contradicciones envío, tiendo a hacer crecer más al **alma**. 6) Por eso, Yo enseño a hacer Mi Voluntad ofreciendo **contrariedades** y es necesario poner atención a ellas, de lo contrario no se aprende nada, nada se gana y Yo no puedo estar contento...” (Aprende a hacer mi Voluntad. CM-39 8-Abr-97. Jesús)

.....
NOTA: En el original japonés “alma discriminante” (mayoi no kokoro “: 迷いの心) en su traducción literal sería más bien “corazón indeciso, dudoso, vacilante...” lo que expresa un estado ante la perplejidad, la contrariedad y la incertidumbre.

Es sabido que en el budismo se hace referencia a la necesidad de superar una mente dualista, discriminante. Por ejemplo en el Sutra del Corazón se expresa que “¡Aquí Shariputra! La forma es vacuidad y la mismísima vacuidad es forma...”

En el caso del cristianismo se enfatiza también la necesidad de aceptar las contradicciones: “Pero quiero más, tanto más de ustedes que Me aman, quiero que se sientan clavados como Yo en el ejercicio de la santa y preciosa **contradicción**. Si están crucificados Conmigo, pueden creer que Me aman realmente, mientras que si no se ejercitan en estar en cruz, su amor, sus lágrimas podrían inclusive acabarse.” (CM)

4. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)**

4. Todos los hombres están dotados de un **alma pura** que es su fundamento último, pero está cubierta con el polvo de la **duda** e ilusión, originado por condiciones y causas externas. **Esta alma manchada** no es nuestra verdadera naturaleza; es algo añadido, un huésped que no puede ser identificado con el dueño. Aunque las nubes cubran la luna por un tiempo largo, no la manchan ni la pueden mover. Por ello el hombre no debe pensar que el alma voluble y cubierta de polvo es su propia esencia. El hombre debe despertar en la naturaleza del **alma pura de la Iluminación** y volver en sí. Los hombres vagan errantes por el mundo de la ilusión porque se dejan arrastrar por el alma manchada y voluble. Las impurezas y los movimientos del alma humana, tienen su origen en el deseo y en las reacciones a las circunstancias mutables de la vida.

El **alma verdadera** del hombre, el dueño, el anfitrión, es el alma que no tiene nada que ver con los cambios de las circunstancias. Permanece eternamente inmutable e indestructible. Así como no se puede decir que desaparece la posada cuando se va el viajero, no es posible decir que desaparece **el yo verdadero** porque deja de existir el alma discriminante que aparece y desaparece según las circunstancias mutables de la vida. El alma que se cambia porque se cambiaron las condiciones, no es el alma verdadera.

4. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

*-“6. Y si me dijeres que ¿por qué se ha de privar el entendimiento de aquellas verdades, pues alumbrá en ellas el Espíritu de Dios al entendimiento, y así no puede ser malo?, digo que el Espíritu Santo alumbrá al entendimiento recogido, y que le alumbrá al modo de su recogimiento y que el entendimiento no puede hallar otro mayor recogimiento que en fe; y así no le alumbrará el Espíritu Santo en otra cosa más que en fe; porque cuanto más **pura** y esmerada está el alma en fe, más tiene de caridad infusa de Dios; y cuanto más caridad tiene, tanto más la alumbrá y comunica los dones del Espíritu Santo, porque la caridad es la causa y el medio por donde se les comunica.” (SMC) cap. 29.*

*-“2. El primero, que es de parte del mundo, es estar sujeto a muchas maneras de daños por medio de las noticias y discursos, así como falsedades, imperfecciones, apetitos, juicios, perdimiento de tiempo y otras muchas cosas, que crían en el alma muchas **impurezas**. Y que de necesidad haya de caer en muchas falsedades, dando lugar a las noticias y discursos, está claro; que muchas veces ha de parecer lo verdadero falso y lo cierto dudoso, y al contrario, pues apenas podemos de raíz conocer una verdad. De todas las cuales se libra si oscurece la memoria en todo discurso y noticia.” (*

*-“Después de la conversión, si el alma desea una profundísima relación Conmigo, experimentará una **iluminación** de la conciencia que le revelará hasta sus más pequeñas imperfecciones. Si hace un esfuerzo por superar sus imperfecciones y defectos en el amor, se moverá libremente en el Amor Unitivo que se hace uno con la Voluntad Divina de mi Padre.” (RCU) 31-07-2003 Jesús*

5. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)**

5. Pensamos en una sala de conferencias que se aclara con **la luz** del sol y se oscurece cuando el sol se oculta. Podemos devolver la claridad al sol, la oscuridad a la noche, pero el poder de reconocer la claridad y la oscuridad, hay que devolverlo a la naturaleza misma del alma, a su esencia. **El alma que se peca de la claridad** cuando aparece el sol es un alma temporal. Y, cuando se oculta el sol, la que se peca de la oscuridad es también un alma temporal. De esta forma, las sensaciones del alma que se peca de **la claridad y de la oscuridad**, son inducidas por una condición externa. El alma que ve la claridad y la oscuridad es un alma temporal, que no es verdadera ni real. El poder para percibir el claro-oscuro es el **alma verdadera**. El bien y el mal, los sentimientos de amor y odio, que aparecen y desaparecen originados por agentes externos, son sólo reacciones momentáneas fruto de las impurezas acumuladas en el pasado. Se parecen al polvo que flota y va de un lado a otro como un viajero. Dentro de este polvo flotante está el alma verdadera y pura, sin ser manchada ni teñida en lo más leve. El agua se vuelve redonda cuando la ponemos en un recipiente redondo y cuadrada cuando la ponemos en un recipiente cuadrado. Sin embargo, no es que el agua tenga formas cuadradas ni redondas. Los hombres olvidan que el agua no tiene forma y piensan en la forma. Los hombres piensan en si algo es bueno o malo, en si le gusta o no, en si existe o no. Sufren dominados por estas ideas y esclavizados por sus puntos de vista porque persiguen sólo lo externo.

Si se devuelve estos conceptos esclavizadores a las condiciones externas, se descubrirá **la verdadera naturaleza del hombre** y se podrá alcanzar un estado de paz y libertad para el alma y el cuerpo.

5. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

-“ 1) Misionera de Mi Corazón Eucarístico, pequeña Mía: la realidad que se asoma crudamente al **alma** que busca amor, provoca una especie de resentimiento doloroso. Mientras trataba de entender, con el deseo y la voluntad, los secretos de Mi Amor; mientras flotaba en prados floridos, de golpe **el alma** se precipita en abismos tenebrosos, en celdas heladas, sobre las olas de la tempestad y hasta en profundidad de aguas turbias. Allí el **alma** gime, sintiéndose herida en su aspiración de amor. 2) Lo peor es que en ese estado **el alma** quiere juzgar por sí misma, por eso choca contra un muro de hierro y se desespera por salir de la angustia, sin encontrar por dónde poder hacerlo. 3) ¡Oh, **alma** predilecta, detente! No trates de salir de tus tinieblas, porque no puedes darte luz por ti misma, porque no la tienes si Yo no te la doy. Detente y trata de examinar en qué lugar te encuentras. Tienes mucho que aprender estando así suspendida en la oscuridad... **La luz volverá**. Te la devolveré todavía más grande que la anterior. 4) Trata de mantenerte extraña a las vicisitudes de tu oscuridad y, por lo demás, muéstrate confiada. Esto te dice quien te sostiene invisiblemente en tus batallas, **para hacerte partícipe de la luz**. 5) No quiero que temas, no te angusties, porque **las tinieblas son necesarias como la luz**. Más adelante comprobarás cuán exactas son estas palabras. Recuérдалas, tenlas presentes en el momento de las pruebas. Tu Señor vela por ti...” (CS-40 11-Ago-97 Jesús)

6. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)**

II EL TESORO ESCONDIDO

1. Podemos decir que **el alma verdadera**, de la que hemos hablado con diferentes palabras, es la naturaleza de Buda, o sea, la simiente de Buda.

Se puede obtener fuego poniendo entre el sol y la moxa un pedazo de lente. Pero ¿de dónde viene el fuego? Entre el sol y la lente hay mucha distancia. No existe duda de que el fuego del sol ha aparecido sobre la moxa a través de la lente. Sin embargo, aunque hubiere sol si la moxa no tuviera la naturaleza de arder no se produciría el fuego.

De la misma manera, si se concentra la Luz de la Sabiduría de Buda sobre **el alma humana, su verdadera naturaleza** que es la base para que el hombre alcance la Iluminación se encenderá y su luz iluminará las almas de los hombres y despertará la fe en Buda. Buda coge la lente y la pone ante el mundo, por ello arde por doquier la llama de la fe.

6. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

*-“Donde está **el tesoro** está el corazón del hombre. No sólo en el mal. También en el bien. ¿Los santos no han tenido, acaso, en la vida su corazón en donde estaba su tesoro: Dios? Sí. Y, por este motivo, mirando sólo a Dios, supieron pasar por la Tierra sin corromper su **alma** con el fango de la Tierra.” (MV) 417*

*-“En verdad os digo que ningún hombre, por fatigosa que sea su senda para llegar al Cielo, recorrerá jamás un sendero más fatigoso y doloroso que el que el Hijo del hombre recorre para venir del Cielo a la Tierra y de la Tierra ir al Sacrificio para abriros las puertas del Tesoro. En las tablas de la Ley ya está mi Sangre. En el Camino que os trazo está mi Sangre. La puerta del Tesoro se abre con el empuje de la ola de mi Sangre. Vuestra **alma** se hace cándida por el lavacro de mi Sangre, y fuerte por la nutrición de mi Sangre. Pero, para que no sea derramada en vano, vosotros debéis recorrer el camino inmutable de los diez mandamientos.” (MV) 452*

*-“ 12) El huracán de las **pasiones** que los destrozan y los afanes de un ‘Yo’ egoístico callan, cuando llegan a descansar en Mi pecho. La paz del alma es el arraigamiento de su **verdadero ‘Yo’** en Mi amor; entonces los inundan nueva fuerza y alegría; ven con ojos nuevos el sentido de cada uno de Mis mandatos y aun de las pruebas; las decisiones de su conciencia se tornan más convincentes.” (CM-13 17-Feb-97. Jesús)*

7. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”- (Cap. 3)**

2. Los hombres se lamentan porque no consiguen su libertad, desatendiendo la naturaleza de Buda que lleva a la Iluminación. Están poseídos por el polvo de **las pasiones** y con el alma dominada por la forma discriminativa del bien y del mal.

¿Por qué los hombres, aun teniendo esta naturaleza pura que los conduce a la Iluminación, producen una serie de imágenes falsas, ocultan la Luz de la Sabiduría de Buda y vagan errantes en este mundo de sufrimiento y de ilusión?

Una vez un hombre se levantó por la mañana, se miró al espejo, y vio que no tenía ni cabeza ni cuerpo. El pobre hombre casi enloqueció. Ni su cara ni su cuerpo habían desaparecido. Lo que ocurrió fue que se miró en el reverso del espejo, y al no verse pensó que había perdido su cuerpo y su cabeza.

Es absurdo y sin sentido sufrir porque uno no puede alcanzar la Iluminación a pesar de sus esfuerzos. No es posible fracasar en la búsqueda de la Iluminación si uno piensa que su alma discriminante es ilusoria y es el fruto de la acumulación de los deseos del pasado. Cuando cesan las falsas imaginaciones, la Iluminación aparece de por sí. Lo más curioso es que los iluminados experimentan que, sin falsas imaginaciones, no habría Iluminación.

7. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

-“ 15) *Aún entre los Míos existe esta horrible confusión. Se levantaron en su soberbia contra Mí y desoyeron Mi voz; siguen únicamente la de sus apetitos, acomodando su vida y conciencia a la de sus **pasiones**. ¿Cómo puedo estar entre los que, dejando a un lado Mi palabra porque es dura, sólo siguen la de su soberbia?*” (CA) cruzada de amor CA-32 9-Ene-96 Jesús

-“ 3) *¡Consuélame, pequeña Mía! Es la hora de las tinieblas del entendimiento humano, oscurecido por las **pasiones** del orgullo, del egoísmo, de la sed de comodidades y del predominio del propio “yo”.*” CA-155 23-Ene-96 Jesús

-“ 6) *Cuando te asalte la ira, ora, pidiendo que Yo te libere de las **pasiones** violentas. ¡Cuántos por no refrenar su enojo, pronuncian horribles blasfemias contra Mí o contra Mis Santos! Los iracundos pasan una vida infeliz, puesto que siempre están en una situación violenta y llena de agitación, como una tempestad.*” PC-57 26-Oct-96 El Señor

-“7) *En conclusión, pueden creer que en toda fase del alma, ya sea entusiasmo, ya frialdad, Yo no dejo de amar a Mi criatura, es decir a ustedes, criaturas Mías, que están hechas por Mí, semejantes a Mí en cuanto a la naturaleza espiritual y que quisiera sublimar en la ascesis mística para hacerlos llegar a metas mucho más altas y absolutamente seguras, mientras en la tierra, en ustedes mismos, sin Mi ayuda, todas las metas son inalcanzables o falaces.*” (CS) Rivas. CS-29 24-Jul-97 Jesús

8. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”-** (Cap. 3)

3. **Esta naturaleza de Buda existe eternamente.** Aunque un hombre malo nazca como un animal, sufra como un demonio en el infierno, esta naturaleza de Buda nunca se extingue. En un cuerpo impuro, hasta en el fondo de una pasión miserable está la naturaleza de Buda olvidada, ocultando su brillo.

8. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

-“ Hija mía, el hombre primero nace en Mí, y por eso recibe la marca de la Divinidad, y saliendo de Mí para renacer del seno materno le doy orden de caminar un pequeño tramo de camino, y al término de ese camino, haciéndome encontrar por él lo recibo de nuevo en Mí, haciéndolo **vivir eternamente conmigo.**” Febrero 17, 1901 (LP)

-“ Todo esto era justo, pues conteniendo mi Humanidad al Verbo Eterno y una Voluntad que no tiene ni principio ni fin, ni está sujeta a morir, de todo lo que Ella hizo nada debía perecer, ni siquiera una sola palabra, sino que todo debía tener su continuación hasta el fin de los siglos, para pasar a los Cielos a beatificar a todos los bienaventurados **eternamente.**” Junio 29, 1925 (LP)

-“ Hija mía, cómo es bella la oración, el amor, el obrar de la criatura en mi Voluntad, son actos llenos de toda la **plenitud Divina**, es tanta la plenitud, que abrazan todo y a todos y hasta al mismo Dios. Mira, **eternamente** se verán tus pensamientos en los míos, tus ojos en los míos, tus palabras en las mías, tus obras y pasos en los míos, a tu latido palpitar en el mío, porque una es la Voluntad que nos da vida, uno el Amor que nos mueve, que nos empuja y que nos vincula en modo inseparable.” Mayo 10, 1926 (LP)

-“ Tú debes saber que cuando la criatura se dispone a hacer un acto en mi Voluntad, Ella arma su Potencia y simplifica, forma el vacío y forma **naturaleza divina** en la voluntad humana, y como triunfadora forma su camino en la voluntad de la criatura y camina, camina siempre, y sólo se detiene y le viene impedido el paso cuando el querer humano le pone las barreras con el hacer, no la mía, sino su voluntad. ¡Qué delito, impedir el camino, el paso a mi Querer en la voluntad de la criatura!” Octubre 16, 1932 (LP)

-“ Todas las cosas poseen la virtud de reproducir cosas similares, la semilla produce otra semilla, la flor otra flor, el pájaro otro pajarito, y así de todo lo demás, no producir cosas similares a Nosotros es ir contra **naturaleza divina y humana.** Por eso, el no tener a la criatura similar a Nosotros es uno de nuestros más grandes dolores, y sólo quien viva de nuestra Voluntad podrá ser de alegría, y portadora de gloria y de triunfo para nuestra obra creadora.” Septiembre 17, 1933 (LP)

9. **-LA ENSEÑANZA DE BUDA” DHARMA”-** (Cap. 3)

4. Una vieja historia nos cuenta que un hombre fue a casa de un amigo y allí, embriagado, se quedó dormido. El dueño de casa tuvo un asunto de urgencia y salió de viaje, pero pensando que el amigo podría caer en necesidad, le cosió una joya en el cuello de su traje. El hombre despertó, salió e ignorando la amabilidad de su amigo sufrió hambre y pobreza. Después de mucho tiempo volvió a encontrar al amigo y le pidió ayuda. A lo que el amigo contestó que hiciera uso de la joya escondida. Esta parábola nos enseña que la joya de la naturaleza de Buda permanece oculta e intacta dentro del cuello del traje de los deseos, la ira y la avaricia.

Aunque los hombres sean inconscientes de poseer esta naturaleza sublime, y aunque malos e ignorantes puedan ser, Buda nunca pierde fe en ellos porque sabe que en el más alejado de ellos existen, potencialmente, todas las virtudes de su naturaleza. Puesto que los hombres, cubiertos en su ignorancia, no ven correctamente y no saben encontrar la naturaleza de Buda que tienen dentro de sí, Buda les enseña que alejen las imaginaciones falsas y les dice que no existe diferencia entre ellos y Él.

9. **HERMENÉUTICA CRISTIANA**

- “Yo soy el único que merece ser amado; mira, si tú no quitas este pequeño mundo que te rodea, esto es, pensamientos de criaturas, imaginaciones, Yo no puedo entrar libremente en tu corazón, este murmullo en tu mente sirve de impedimento para dejarte oír más clara mi voz, para derramar mis gracias y para hacerte enamorar verdaderamente de Mí. Prométeme ser toda mía y Yo mismo pondré manos a la obra; tú tienes razón en que no puedes nada, no temas, Yo haré todo, dame tu voluntad y eso me basta.” (LP) Volumen 01

- “Mi Hijo Jesús es la manifestación de este misterio. Sólo en Él habita la plenitud de la Divinidad. Por medio de Él toda la humanidad es de nuevo llevada a la plena comunión con la misma naturaleza divina. Sólo con Él se puede realizar el gran designio del Padre.” (A los sacerdotes... Op. cit. Roma, 24 de abril de 1980)

- “Comprended, por tanto, cómo el verdadero acto de vuestra consagración fue el del Bautismo. Con este Sacramento, instituido por Jesucristo, se os comunicó la Gracia, que os injerta en un orden de vida superior al vuestro, esto es, en el orden sobrenatural. Participáis, así, de la naturaleza divina, entráis en una comunión de amor con Dios, y vuestras acciones tienen, por esto, un nuevo valor, que supera al de vuestra naturaleza porque tienen un verdadero valor divino.” (25 de marzo de 1984 A los sacerdotes...)

10. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

5. Buda es aquel que ha llegado al estado de Buda; los hombres son futuros Budas; no existe ninguna diferencia cualitativa entre ellos. Sin embargo, aunque los hombres son Budas en vías de serlo, no lo son todavía; por eso, cometen un gran error si piensan que están al final del sendero de la **Illuminación**. Aunque tengan la naturaleza de Buda, si no practican el camino con diligencia ella no hace su aparición. Y si no aparece es que no han alcanzado la meta.

Puesto que los hombres, cubiertos en su **ignorancia**, no ven correctamente y no saben encontrar la **naturaleza de Buda** que tienen dentro de sí, Buda les enseña que alejen las imaginaciones falsas y les dice que no existe diferencia entre ellos y Él.

10. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“Pero los mortales **ignorán** esta ciencia divina, porque desean que de la mano del sumo bien les vengan las consolaciones, deleites y premios terrenos y peligrosos, y los anteponen a los verdaderos y seguros. Este pernicioso error enmienda el amor divino en ellos, cuando los corrige con tribulaciones y los aflige con adversidades, los enseña con castigos, porque la naturaleza humana es tarda, grosera y rústica, y si no se cultiva y rompe su dureza no da fruto sazonado, ni con sus inclinaciones está bien dispuesta para el trato amabilísimo y dulce del sumo bien. Y así, es necesario ejercitarla y pulirla con el martillo de los trabajos y renovar en el crisol de la tribulación, con que se haga idónea y capaz de los dones y favores divinos, enseñándose a no amar los objetos terrenos y falaces, donde está escondida la muerte.” 1528 (Agreda)

-“305. En el cielo no puede haber tristeza ni dolor, pero si esto fuera posible, de ninguna cosa de las del mundo la tuvieran los Santos si no es de que el justificado vuelva a caer y perder la gracia, y de que el pecador se aleje más y se vaya imposibilitando para adquirirla. Y tan poderoso es el pecado de su naturaleza para conmover al cielo con dolor y pena, como lo es la virtud y penitencia para atormentar el infierno. Atiende, pues, carísima, en qué peligrosa **ignorancia** de estas verdades viven comúnmente los mortales, privando al cielo del gozo que recibe de la justificación de cualquiera alma, a Dios de la gloria exterior que le resulta y al infierno de la pena y castigo que reciben los demonios por lo que se alegran de la caída y perdición de los hombres.” (Agreda)

-“El hombre caminando en este primer camino, es decir, en su época juvenil, es como si estuviera ciego. Sin embargo, cuando llega al cruce de caminos, es decir, la edad de la discreción, se abren los ojos de su entendimiento. Entonces sabe cómo decidir si es mejor experimentar un poco de dolor pero el gozo eterno o un poco de gozo y el dolor eterno.” (santa Brigida Libro 2, cap. 1)

11. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

6. *Hubo una vez un rey que reuniendo a muchos ciegos les hizo tocar un elefante y ordenó que dijese cómo era el animal. El que tocó los colmillos dijo que era como una zanahoria gigantesca, el que tocó las orejas dijo que era como un gran abanico, el que tocó la trompa dijo que era como una mano larga de mortero, el que tocó las patas dijo que era como un mortero, el que tocó la cola dijo que era como una cuerda. Ninguno de ellos pudo captar la verdadera forma del elefante.*

Con el hombre también ocurre lo mismo. Es posible conocer parte de su naturaleza, pero no es nada fácil decir exactamente cuál es su verdadera naturaleza, la naturaleza de Buda.

El único medio para encontrar esa naturaleza que no se destruye con la muerte, que permanece pura aun en medio de las pasiones impuras y que además no se extingue eternamente, es seguir a Buda y sus Enseñanzas.

11. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-"Ahora, el alma que entra en mi Voluntad simboliza la flor que se expone a recibir el beso y el abrazo del sol para recibir las diversas tintas que el sol contiene, y al corresponderle, recibe las diversas tintas de la Naturaleza Divina. Es propiamente el alma la flor celestial, que el Sol eterno con el aliento de su Luz ha coloreado tan bien, de perfumar Cielo y tierra y alegrar con su Belleza a la misma Divinidad y a toda la corte celestial. Los rayos de mi Querer la vacían de lo que es humano y la llenan de lo que es Divino; por eso se ve en ella el bello iris de mis atributos. Por eso hija mía, entra frecuentemente en mi Querer para recibir los matices y las variadas tintas de la semejanza de tu Creador." (LP) Julio 30, 1923

-"Convertir en naturaleza divina los actos humanos, son los prodigios más grandes que puede hacer mi Divina Voluntad, Ella no sabe dar sino lo que tiene, amor posee, amor da, y ¡oh! cómo se siente feliz la criatura de que no ve, que no siente más que amor, ni puede hacer menos que amar. Mi Voluntad, con dar el amor en naturaleza a la criatura, la ha puesto en el orden divino, todo es armonía entre Dios y ella, se puede decir que la ha arrojado en nuestro mismo laberinto de amor; así que si adora, agradece, bendice, su Fuerza creadora corre para cambiar en naturaleza divina la adoración, los agradecimientos, las bendiciones, así que la criatura tiene en su poder, como naturaleza suya, el siempre adorar a la Majestad Suprema, agradecerla y bendecirla, porque lo que mi Voluntad comunica en naturaleza tiene el acto continuado que jamás cesa." Enero 30, 1938 (LP)

12. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

III LA NO EXISTENCIA DEL YO

1. Hemos hablado de la naturaleza de Buda, pero si pensáis que es como el "yo" o el alma de que hablan doctrinas diferentes, estáis equivocados. **El concepto del "yo" se produce en las almas que sienten apego a las cosas mundanas.** Esta adhesión al "yo" es algo que tiene que ser negado por los que buscan el sendero de la Iluminación. La naturaleza de Buda es una joya indescriptible que debe ser descubierta. La naturaleza de Buda es pensar que no existe algo que en realidad existe. Pensar que existe el "yo" es pensar que existe algo que en realidad no existe. Pensar que no existe la naturaleza de Buda es pensar que no existe algo que en realidad existe. Un niño pequeño se enfermó y fue auscultado por un médico. Este le dio una medicina y le dijo a la madre que después de darle no le hiciese mamar hasta que hubiera digerido del todo. La madre untó un líquido agrio en su pecho para que el niño mismo desistiera de mamar. Cuando supuso que había digerido la medicina, se lavó el pecho y le hizo comprender al niño que la razón por la que antes había tenido que negarle había desaparecido, y que ya podía mamar tranquilo puesto que el pecho ya no estaba agrio. El niño comprendiendo la verdad, mamó sin temor. Esta conducta de la madre se debe a su gran amor por el hijo. De la misma forma que la madre de la parábola, Buda predicó la no-existencia del "yo", para alejar de los hombres el apego al "yo" y la errónea idea del mundo. Después de haber alejado esta idea equivocada, enseñó la existencia de la naturaleza de Buda.

El "yo" conduce a los hombres a la decepción, la naturaleza de Buda a la Iluminación.

Buda abre los ojos de los hombres a la naturaleza de Buda que lleva cada uno dentro de sí, como aquel que viendo a una mujer sufrir de pobreza porque no sabe que tiene muchas riquezas escondidas dentro de la casa, le enseña el lugar en donde se hallan.

12.

HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“Los que más han dado son los que más se han olvidado de sí, que es cosa ardua. El hombre está hecho de recuerdos. Los recuerdos del propio yo son los que tienen más voz. **Hay que distinguir dos yoes.** Existe el yo espiritual dado por el alma que se acuerda de Dios y de su origen divino, y existe también el yo inferior de la carne que se acuerda de esas mil exigencias que todo lo abrazan de sí misma y de las pasiones y que - puesto que son tantas voces como para formar un coro - se imponen, si el espíritu no está bien firme, a la voz solitaria del espíritu que recuerda su nobleza de hijo de Dios. Es por ello por lo que - excepto en este recuerdo santo, que habría que estimular cada vez más y mantener vivo y fuerte -, para ser perfectos como discípulos, hay que saber olvidarse de uno mismo, en todos los recuerdos, las exigencias, las pávidas reflexiones del yo humano.” 169 (MV)

-“Todo sirve para abrir a éstas el camino: la humildad como el arrepentimiento; todo sirve para llevarlas al río principal. Porque el alma, impulsada por ese Camino, se complace en bajar al anonadamiento del yo, aspirando a subir de nuevo, atraída por el Sol-Dios, una vez transformada en río caudaloso, hermoso, benefactor.” 275 (MV)

13. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

2. Si todos los hombres llevan como algo innato **la naturaleza de Buda**, por qué existe la diferencia de nobles y plebeyos, ricos y pobres, y ocurren cosas tan desgraciadas como la de matar o ser muerto, engañar o ser engañado?

Un luchador de la corte acostumbraba llevar una piedra preciosa de adorno sobre su frente entre las cejas. Un día cuando luchaba, se le incrustó la piedra dentro de la piel. El luchador pensó que había perdido la joya y tan sólo fue al médico para que le curara la herida. El médico, al verlo, enseguida se percató de que la piedra había producido la herida. Cogió un espejo y le mostró la joya incrustada debajo de la costra. También la naturaleza de Buda está escondida entre el polvo y **la suciedad** de los deseos de los hombres, pero con la Sabiduría se llega a descubrirla de nuevo.

De esta forma la naturaleza de Buda, aunque existente en los hombres, se encuentra cubierta de codicia, ira y necesidad, sujeta a los actos y a su retribución. Sin embargo, no es que esté destrozada; al eliminarse las necesidades y la duda, aparecerá de nuevo. Como el luchador de la parábola que vio la joya en el claro espejo del médico, los hombres verán la naturaleza de Buda escondida en la piel de la pasión y de los deseos mundanos, con la Luz de Buda.

13. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“Jesús deja sus herramientas en cuanto ve a su Madre, y va hacia Ella limpiándose las manos manchadas de grasa (está suavizando con aceite los goznes y los cerrojos) en su mandil de trabajo. Su recíproca sonrisa parece hacer luminoso el huerto en que va mermando la luz. -La paz a ti, Mamá.

-La paz a ti, Hijo. -¡Qué cansada estás! No has descansado...

-Desde un alba a un ocaso en casa de José. Pero sin estos grandes calores me habría puesto en camino enseguida para venir a decirte que Aurea es tuya.

-¿Sí? El rostro de Jesús hasta se hace más joven por esta gozosa sorpresa. Parece un rostro de poco más de veinte años, y, con la alegría, perdiendo esa gravedad que generalmente tienen su rostro y sus gestos, adquiere aún mayor semejanza con el de su Madre, siempre tan serenamente niña en los ademanes y en el aspecto.

-Sí, Jesús. Y he obtenido esto sin ningún esfuerzo. La dama ha aceptado inmediatamente. Se ha conmovido al reconocer que ella, y con ella sus amigas, están demasiado contaminadas para educar a una criatura en orden a Dios. Un reconocimiento muy humilde, muy sincero, verdadero. No es fácil encontrar a alguien que, sin ser forzado a ello, reconozca que es defectuoso.

*-Sí, no es fácil. Muchos en Israel no lo saben hacer. Son almas hermosas sepultadas bajo una costra de **suciedad**. Pero cuando caiga la **suciedad**...*

-¿Sucedará, Hijo?

-Estoy seguro. Tienden instintivamente al Bien. Acabarán adhiriéndose. ¿Qué te ha dicho?...” 439 (MV)

14. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

3. Todos los hombres poseen dentro de sí **la naturaleza de Buda** aunque existan diferencias en el ambiente, el modo de vida, los actos y la retribución a su conducta, así como vacas de diferentes colores dan por igual una leche blanca.

En el Himalaya existía una hierba medicinal maravillosa. Su sabor era de suave dulzura pero por crecer en grandes espesuras era imposible encontrarla. Un día un sabio pudo descubrirla guiado por su perfume. Reunió las hierbas en un recipiente con agua para poderlas conservar, pero después de su muerte, la hierba medicinal permaneció oculta en la montaña. El agua del recipiente se descompuso y empezó a hacerse agria, peligrosa y de sabor diferente.

La naturaleza de Buda está oculta como la hierba de la parábola en la profunda maleza de los **deseos**. Es muy difícil encontrarla. Ahora Buda abre la maleza para mostrar su interior a los hombres. Como el luchador de la parábola que vio la joya en el claro espejo del médico, los hombres verán la naturaleza de Buda escondida en la piel de la pasión y de los deseos mundanos, con la Luz de Buda.

14. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“2541 La economía de la Ley y de la Gracia aparta el corazón de los hombres de la codicia y de la envidia: lo inicia en el deseo del Supremo Bien; lo instruye en los deseos del Espíritu Santo, que sacia el corazón del hombre.” (CI)

-“37 Sin embargo, en las condiciones históricas en que se encuentra, el hombre experimenta muchas dificultades para **conocer a Dios** con la sola luz de su razón:

A pesar de que la razón humana, hablando simplemente, pueda verdaderamente por sus fuerzas y su luz naturales, llegar a un conocimiento verdadero y cierto de un Dios personal, que protege y gobierna el mundo por su providencia, así como de una ley natural puesta por el Creador en nuestras almas, sin embargo hay muchos obstáculos que impiden a esta misma razón usar eficazmente y con fruto su poder natural; porque las verdades que se refieren a Dios y a los hombres sobrepasan absolutamente el orden de las cosas sensibles y cuando deben traducirse en actos y proyectarse en la vida exigen que el hombre se entregue y renuncie a sí mismo. El espíritu humano, para adquirir semejantes verdades, padece dificultad por parte de los sentidos y de la imaginación, así como de los malos **deseos** nacidos del pecado original. De ahí procede que en semejantes materias los hombres se persuadan fácilmente de la falsedad o al menos de la incertidumbre de las cosas que no quisieran que fuesen verdaderas (Pío XII, enc. "Humani Generis": DS 3875). (CI)

15. -LA ENSEÑANZA DE BUDA" DHARMA"- (Cap. 3)

4. Esta naturaleza de Buda es tan dura como el diamante y no hay nada que la pueda destrozarse. Se pueden abrir agujeros en la arena y en las piedras, pero es imposible agujerear un diamante.

El alma y el cuerpo del hombre pueden ser destruidos, pero nada puede destrozarse la naturaleza de Buda. Esta naturaleza es la característica más preciosa del hombre. En el mundo existe la idea de la superioridad del hombre sobre la mujer, pero en la Enseñanza de Buda no existe tal diferencia; sólo es superior a todo la Sabiduría que conoce la existencia de la naturaleza de Buda.

Se funde el oro bruto y, refinándolo, se obtiene el oro fino. Al fundir el oro del alma y al suprimir los desperdicios de los deseos mundanos, todos los hombres pueden descubrir su propia naturaleza de Buda.

15. HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“Hija mía, fea es la naturaleza humana que vive sin mi Voluntad, porque ella fue creada por el Ente Divino para vivir unida con el Fiat Divino, así que con vivir sin Él se da un desordenamiento en la naturaleza humana, en éste viene desordenado el orden, la fuerza, el amor, la luz, la santidad, la misma razón; todas estas bellas dotes están en la criatura, porque fueron puestas por Dios como dentro de un sagrario, pero están fuera de su lugar, todos en desorden, y como están fuera de su lugar, una está contra otra, las pasiones combaten a la santidad, la debilidad combate a la fuerza, el amor humano combate al divino, la criatura al Creador, y así de lo demás. La naturaleza humana sin la Divina Voluntad se transforma en fea, se trastorna, y en su desorden mueve guerra a su Creador. Sucede como al alma y al cuerpo que han sido creados por Dios para hacer vida juntos, si el cuerpo quisiera hacer vida separada del alma, ¿no le tocaría la triste suerte de sufrir tal transformación de no reconocerse más por lo que era? Al crear al hombre nuestra Divinidad, concurrió nuestra infinita Sabiduría, que como artífice y como perito que posee toda la ciencia del arte de saber crear, en nuestra Omnividencia vio que para hacer que este hombre fuera nuestro honor, y obra digna de nuestras manos creadoras, y nuestra gloria y también la suya, debía ser formado cuerpo y alma, y poníamos nuestra Voluntad como vida primaria del alma y del cuerpo, así que lo que es el alma al cuerpo, nuestra Voluntad debía ser para la una y para el otro. Así que la criatura ha sido creada y ha tenido en su principio: Cuerpo, alma, voluntad humana y Divina, todo junto, los cuales debían hacer vida en común con sumo acuerdo. Y nuestra Voluntad que tenía el primado debía hacerse alimentadora, conservadora y dominadora de esta criatura.” Agosto 10, 1931 (LP)

- FIN DEL CAPÍTULO TERCERO-

EL SUTRA DEL NIRVANA (FRAGMENTO REFERIDO A LA “ILUMINACIÓN”)

(...)“El **Buda** (a) dijo: “¡Oh, buen hombre! El *Tathagata*, (b) desde hace ya innumerables y ilimitados asamkhyas de kalpas (eones), no ha tenido ningún cuerpo sustentado por la comida y la ilusión, y no tiene ningún cuerpo donde todavía quede el resultado de la ilusión. Él es el Eterno, el Cuerpo del *Dharma*(c) y el Cuerpo Adamantino. ¡Oh, buen hombre! Uno que aún no ha visto el Buddhata (Esencia del Buda) se llama el cuerpo de la ilusión, el cuerpo apoyado por varios tipos de alimentos, y el cuerpo donde todavía queda el resultado de la ilusión. El *Bodhisattva*, (d) cuando participa de la comida (que se le ofrece justo antes de la **Iluminación**) ingresa en el Samadhi Adamantino (estado meditativo más profundo). Cuando se digiere ese alimento, ve el Buddhata y alcanza el *Bodhi* (**Iluminación**) insuperable. Por eso digo que los resultados de los dos danas son iguales y que no son diferentes. El *Bodhisattva*, en ese momento, aplasta a los cuatro Maras (Ilusión, skandhas), la muerte, y la celestial Mara). Ahora, entrando al *Nirvana*, (e) él aplasta a las cuatro maras. Por eso digo que los resultados de los dos danas son iguales y que no son diferentes. El *Bodhisattva*, en ese momento, no habla ampliamente sobre los doce tipos de Sutras budistas, pero ya está versado en esto. Ahora, al entrar en el Nirvana (e), habla ampliamente de ellos por amor a los seres. Por eso digo que los resultados de los dos danas son iguales y que no son diferentes. ¡Oh buen hombre! El cuerpo del *Tathagata* no ha comido ni bebido por innumerables asamkhyas del pasado kalpas. Pero por el bien de todos los Shravakas (“oyentes” de las enseñanzas del Buda), digo que tomé las gachas preparadas con leche ofrecidas por Nanda y Nandabala, las dos pastoras, y que, a partir de entonces, logré el Bodhi insuperable. Pero, en verdad, no lo tomé. Ahora, por el bien de las personas congregadas aquí, aceptaré sus ofrendas. Pero, en verdad, no participo de ellas” (...).

(a) *Buda*: aquel que ha eliminado por completo todas las perturbaciones mentales y las impresiones grabadas en su mente.

(b) *El Tathagata*: Buda. Mente-esencia, pura (en donde la forma es vacío y el vacío es forma). Mora eternamente como “talidad” brillante, iluminadora. Palabra sánscrita que significa “Ser que ha pasado al más allá”. Epíteto de Buda.

(>epíteto. (Del lat. epitheton, y este del gr. ἐπιθετον, agregado), l. m. Adjetivo o participio cuyo fin principal no es determinar o especificar el nombre, sino caracterizarlo).

(c) *Dharma*: Las enseñanzas de Buda. Palabra sánscrita que significa “protección”.

(d) *Bodhisattva*: aquel que ha generado la mente que comprende la vacuidad de manera directa pero aún no es un Buda.

(e) *Nirvana*: liberación. Emancipación completa de la “existencia cíclica” (samsara).

Texto extraído de: “El Sutra del Nirvana” - La Enseñanza Final del Buda Shakyamuni. Tierra Pura de la Luz Serena. Un Recurso sobre Budismo Tradicional Japonés. El Blog de Myoren - Sacerdote Budista y Autor en el Linaje Ortodoxo Tendai. Budismo Tendai. (SN)

ANOTACIONES AL SUTRA DEL NIRVANA (concepto: ILUMINACIÓN)

NOTA 1.

(El Sutra del Nirvana)

“El Buda dijo: “¡Oh, buen hombre! El Tathagata, desde hace ya innumerables y ilimitados *asamkhyas de kalpas* (eones), no ha tenido ningún cuerpo sustentado por la comida y la ilusión, y no tiene ningún cuerpo donde todavía quede el resultado de la ilusión. Él es el Eterno, el Cuerpo del Dharma y el Cuerpo Adamantino.”

NOTA 1.

HERMENÉUTICA CRISTIANA

-“*Amada mía, ánimo, entra en Mí, ven a nadar en el mar inmenso de mi Querer, de mi Amor; escóndete en el Querer y en el Amor increado de tu Creador; mi Querer tiene el poder de volver infinito todo lo que entra en mi Voluntad y de elevar y transformar los actos de las criaturas en actos eternos, porque lo que entra en mi Voluntad adquiere lo eterno, lo infinito, lo inmenso, perdiendo el principio, lo finito, la pequeñez; tal como es mi Querer así vuelve los actos de ellas. Por eso di, grita fuerte en mi Querer: ‘Te amo.’ Yo escucharé la nota de mi Amor Eterno, sentiré el amor creado escondido en el Amor increado y me sentiré amado por la criatura con amor eterno, infinito, inmenso y por tanto un amor digno de Mí, que me suple y puede suplirme al amor de todos.*”

(LP.Enero 8, 1919)

-“¿Has visto qué cosa es vivir en mi Querer? Es desaparecer, es entrar en el ámbito de la eternidad, es penetrar en la Omnividencia del Eterno, en la Mente Increada y tomar parte en todo por cuanto a criatura es posible, y en cada acto divino; es disfrutar aún estando en la tierra de todas las cualidades divinas, es odiar el mal en modo divino, es expandirse a todos sin agotarse, porque la Voluntad que anima a esta criatura es Divina; es la santidad aún no conocida, que haré conocer, que pondrá el último adorno, el más bello y el más refulgente de todas las demás santidades, y será corona y cumplimiento de todas ellas. Ahora, vivir unido conmigo no es desaparecer, se ven dos seres juntos, y quien no desaparece no puede entrar en el ámbito de la eternidad para tomar parte en todos los actos divinos. Pondera bien y verás la gran diferencia.”

(LP. Abril 8, 1918)

NOTA 2.

(El Sutra del Nirvana)

¡Oh, buen hombre! Uno que aún no ha visto el Buddhata (Esencia del Buda) se llama el cuerpo de la **ilusión**, el cuerpo apoyado por varios tipos de alimentos, y el cuerpo donde todavía queda el resultado de la **ilusión**. El *Bodhisattva*, cuando participa de la comida (que se le ofrece justo antes de la **Iluminación**) ingresa en el Samadhi Adamantino (estado meditativo más profundo). Cuando se digiere ese alimento, ve el Buddhata y alcanza el **Bodhi (Iluminación)** insuperable. Por eso digo que los resultados de los dos *danas** son iguales y que no son diferentes.

(*) *Dana*: palabra sánscrita que significa “dar”, “ofrecer” (dar salud, dar enseñanza y dar consuelo).

NOTA 2.

HERMENÉUTICA CRISTIANA

- *“En vano se **ilusionan** las criaturas con hacer otras obras, virtudes, sacrificios, pues si no son partos de mi Voluntad y hechos sólo para cumplirla, no son reconocidas por Mí; mucho más, porque está establecido el dar la gracia, los auxilios, la luz, los bienes y el justo premio a quien obra para cumplir mi Voluntad.”*
(LP. Junio 11, 1925)

- *“Y si al sol que debía **iluminar** naturalmente a la tierra le di tal plenitud de luz para el bien de todas las generaciones, mucho más quiero llenar de plenitud de Luz el Sol de mi Voluntad, que debe **iluminar las almas**, calentarlas y poner en ellas la fecundidad del germen de la Santidad Divina.”*
(LP. Noviembre 12, 1925)

- *“Muchos no comprenderán todavía esta grandeza; es demasiado superior al hombre. Pero cuando la Hostia sea inmolada, cuando el Trigo eterno torne a la vida para nunca más morir, después de recogerlo, trillarlo, mondarlo y sepultarlo en las entrañas de la tierra, entonces vendrá el **Iluminador super espiritual e iluminará a los espíritus** (incluso a los más obtusos, que, a pesar de serlo, hayan permanecido fieles al Cristo Redentor). Entonces comprenderéis que no he blasfemado, sino que os he anunciado la más alta dignidad del hombre: la de ser corredentor, a pesar de que antes no fuera más que un pecador. Mientras tanto preparaos a ella con pureza de corazón y de propósitos. Cuanto más puros seáis, más comprenderéis; porque la impureza - del tipo que sea - es en todo caso humo que obnubila y grava vista e intelecto”. (MV. 96)*

- *“Vosotros sois, debéis ser, la luz del mundo. Os he elegido: **Yo, Luz de Dios**, entre los hombres, para continuar **iluminando** al mundo una vez que haya vuelto al Padre. Pero, ¿podéis iluminar si no sois más que unos candiles apagados o humeantes?” (MV. 98)*

NOTA 3.

(El Sutra del Nirvana)

El *Bodhisattva*, en ese momento, aplasta a los cuatro *Maras* (**Ilusión**, *skandhas*), la muerte, y la celestial *Mara**. Ahora, entrando al *Nirvana*, él aplasta las cuatro *maras*. Por eso digo que los resultados de los dos *danas* son iguales y que no son diferentes. El *Bodhisattva*, en ese momento, no habla ampliamente sobre los doce tipos de Sutras budistas, pero ya está versado en esto. Ahora, al entrar en **el Nirvana**, habla ampliamente de ellos por amor a los seres. Por eso digo que los resultados de los dos *danas* son iguales y que no son diferentes.

(*) *Mara*: palabra sánscrita que significa cualquier espíritu maligno (demoniaco) que obstaculiza el logro de la liberación o la iluminación (1. *Perturbaciones mentales*. 2. *Agregados contaminados*. 3. *La muerte sin control*. 4. *Espíritu colérico del reino del deseo*.)

NOTA 3.

HERMENÉUTICA CRISTIANA

-Las riquezas que se obtienen por medio de mentiras son **ilusión** pasajera de los que buscan la muerte. (Proverbios 21:6)

- Los encantos son una mentira, la belleza no es más que **ilusión**, pero la mujer que honra al Señor es digna de alabanza. (Proverbios 21:30)

-Estos son los dichos del Predicador, hijo de David, que reinó en Jerusalén. ¡Vana **ilusión**, vana **ilusión**! ¡Todo es vana **ilusión**! (Eclesiastés 1:1)

-Me puse a considerar mis propias obras y el trabajo que me había costado realizarlas, y me di cuenta de que todo era vana **ilusión**, un querer atrapar el viento, y de que no hay nada de provecho en este mundo. (Eclesiastés 2:11)

-En lo que excede a tus obras no te fatigues, pues más de lo que alcanza la inteligencia humana se te ha mostrado ya. Que a muchos descaminaron sus prejuicios, una falsa **ilusión** extravió sus pensamientos. El corazón obstinado en mal acaba, y el que ama el peligro caerá en él. El corazón obstinado se carga de fatigas, el pecador acumula pecado tras pecado. (Eclesiástico 3:23-27)

-Difundid por doquier con fuerza y valentía la luz de la Verdad, **la luz de la Gracia, la luz de la Santidad**. Es la luz de mi Hijo Jesús, que os ha **iluminado** el camino para llegar al Padre en la perfecta docilidad a la acción de su Espíritu de Amor. Dentro de poco nada quedará ya de las grandes tinieblas que han oscurecido la Iglesia. Después de su gran tribulación se hallará finalmente pronta a su renacimiento: la nueva Iglesia de la Luz (...).» (A los sacerdotes... Op. cit. 13 de octubre de 1978 Aniversario de la última aparición de Fátima)

>ilusión. (Del lat. *illusio*, -onis). 1. f. Concepto, imagen o representación sin verdadera realidad, sugeridos por la imaginación o causados por engaño de los sentidos. (DRAE)

NOTA 4.

(El Sutra del Nirvana)

¡Oh buen hombre! El cuerpo del *Tathagata* no ha comido ni bebido por innumerables *asamkhyas* del pasado *kalpas*. Pero por el bien de todos los *Shravakas* ("oyentes" de las enseñanzas del Buda), digo que tomé las gachas preparadas con leche ofrecidas por Nanda y Nandabala, las dos pastoras, y que, a partir de entonces, logré el **Bodhi*** insuperable. Pero, en verdad, no lo tomé. Ahora, por el bien de las personas congregadas aquí, aceptaré sus ofrendas. Pero, en verdad, no participo de ellas." (...).

(*) *Bodhi*: (Iluminación)

NOTA 4.

HERMENÉUTICA CRISTIANA

-*"Y el pueblo se alegró por estas ofrendas voluntarias; porque de todo corazón la habían ofrecido espontáneamente a Yahveh. También el rey David tuvo un gran gozo."* 1 Crónicas 29

-*"Buena es la oración con ayuno; y mejor es la limosna con justicia que la riqueza con iniquidad. Mejor es hacer limosna que atesorar oro. 9 La limosna libra de la muerte y purifica de todo pecado. Los limosneros tendrán larga vida. Tobías 12*

-*"Por tanto, cuando hagas limosna, no lo vayas trompeteando por delante como hacen los hipócritas en las sinagogas y por las calles, con el fin de ser honrados por los hombres; en verdad os digo que ya reciben su paga. 3 Tú, en cambio, cuando hagas limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha; 4 así tu limosna quedará en secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará."* Mateo 6

-*"Hija mía, la recta intención es luz al alma, la convierte en luz y le da el modo de obrar a lo divino. El alma no es otra cosa que una estancia oscura, y la recta intención es como sol que entra y la ilumina; con esta diferencia, que el sol no convierte los muros en luz, y el recto obrar transforma todo en luz."* (LP Marzo 8, 1910)

-*"Nosotros queremos dar siempre, estamos en acto continuo de dar, pero queremos encontrar su voluntad que quiera recibir, un deseo suyo, un suspiro, que forman el lugar, los pequeños apoyos donde debemos apoyar nuestra Voluntad, y lo que queremos dar y hacer. Estos deseos y suspiros son como oídos que nos escuchan, como ojos que nos miran, corazones que nos aman, mentes que nos comprenden, y si no encontramos estos pequeños apoyos no podemos darle nada y ella queda ciega, sorda, muda y sin corazón; así que nuestra Vida es puesta en fuga, replegándose en nuestras regiones celestiales".*
(LP. Septiembre 6, 1937)

ANOTACIONES SOBRE EL CONCEPTO DE “ILUMINACIÓN”

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO
Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.
(Negritas y subrayado del autor)

"Muchos no comprenderán todavía esta grandeza; es demasiado superior al hombre. Pero cuando la Hostia sea inmolada, cuando el Trigo eterno torne a la vida para nunca más morir, después de recogerlo, trillarlo, mondarlo y sepultarlo en las entrañas de la tierra, entonces vendrá el **Illuminador super espiritual e iluminará a los espíritus** (incluso a los más obtusos, que, a pesar de serlo, hayan permanecido fieles al Cristo Redentor). Entonces comprenderéis que no he blasfemado, sino que os he anunciado la más alta dignidad del hombre: la de ser corredentor, a pesar de que antes no fuera más que un pecador. Mientras tanto preparaos a ella con pureza de corazón y de propósitos. Cuanto más puros seáis, más comprenderéis; porque la impureza - del tipo que sea - es en todo caso humo que obnubila y grava vista e intelecto.

Vosotros sois, debéis ser, la luz del mundo. Os he elegido: **Yo, Luz de Dios**, entre los hombres, para continuar **iluminando** al mundo una vez que haya vuelto al Padre. Pero, ¿podéis iluminar si no sois más que unos candiles apagados o humeantes?" (MV)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/valtorta/primero_vida_publica.pdf)

**La iluminación de la conciencia es darse cuenta
cuánto el alma necesita ser purificada.**

**良心を照らすということはどれほど自分の魂が浄
められなければならないかを悟ることである。**

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.

(Negritas y subrayado del autor)

-“Me muestro veraz. **Yo soy la Luz**. La Luz ha sido enviada para iluminar las Tinieblas. Y la Luz debe resplandecer libremente. Sería inútil el que el Altísimo hubiera enviado su Luz, si luego la hubiera cubierto con el moyo. No hacen eso los hombres cuando encienden una luz, porque habría sido inútil encenderla. Si la encienden es para que ilumine y que el que entre en la casa vea. **Yo vengo a dar Luz** a la entenebrecida casa terrena de mi Padre, para que los que la habitan vean. Y la Luz brilla. Bendecidla si con su rayo purísimo os descubre reptiles, escorpiones, trampas, telas de araña, grietas en las paredes. Os hace esto por amor. Para daros la manera de conoceros, limpiaros, arrojar los animales perjudiciales - las pasiones, los pecados -; para daros la manera de reconstruiros antes de que sea demasiado tarde; para daros la manera de ver dónde ponéis el pie - en la trampa de Satanás - antes de que os hundáis. Pero para ver, además de la luz nítida, es necesario tener el ojo limpio. A través de un ojo cubierto de materia por una enfermedad, no pasa la luz. Limpiad vuestros ojos. Limpiad vuestro espíritu para que la Luz pueda descender y entrar en vosotros. ¿Por qué perecer en las Tinieblas, cuando **el Bonísimo os envía la Luz** y la Medicina para curaros? No es todavía demasiado tarde. Venid, en el tiempo que os queda, **venid a la Luz**, a la Verdad, a la Vida. Venid al Salvador vuestro, que os abre los brazos, que os abre el corazón, que os suplica que lo acojáis para vuestro eterno bien.” (MV)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/valtorta/segundo_vida_publica.pdf)

-“**El alma que hace mi Voluntad** parece que no hace nada, pero hace todo, porque estando en mi Voluntad obran a lo divino, ocultamente y en modo sorprendente, así que **son luz que ilumina**, son vientos que purifican, son fuego que quema, son milagros que hacen hacer los milagros, y quienes los hacen son sólo los canales, porque en ellas es donde reside la potencia para hacerlos, así que son el pie del misionero, la lengua de los predicadores, la fuerza de los débiles, la paciencia de los enfermos, el régimen de los superiores, la obediencia de los súbditos, la tolerancia de los calumniados, la firmeza en los peligros, el heroísmo de los héroes, el valor de los mártires, la santidad de los santos, y así de todo lo demás, porque estando en mi Voluntad concurren a todo el bien que puede haber en el Cielo y en la tierra.” Marzo 15, 1912 (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf) Marzo 15, 1912

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.

(Negritas y subrayado del autor)

“Los actos hechos en mi Voluntad son como soles que **iluminan** a todos, y mientras dura el acto de la criatura en mi Voluntad, un sol de más resplandece en las mentes ciegas, y quien tiene un poco de buena voluntad encontrará **luz** para salvarse del precipicio, los demás, todos perecerán, por eso en estos tiempos de densas tinieblas, cuánto bien hacen los actos de la criatura hechos en mi Voluntad. Quien se salve será únicamente en virtud de estos actos.” (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf)

Septiembre 28, 1917

“Hija mía, ¿por qué no escribes? **Mi palabra es luz** y así como el sol resplandece en todos los ojos, de modo que todos tienen luz suficiente para todas sus necesidades, así cada palabra mía es más que un sol, que puede ser luz suficiente para **iluminar** cualquier mente y enervorizar cualquier corazón. Así que cada palabra mía es un sol que sale de Mí, que por ahora te sirve sólo a ti, pero escribiéndola servirá para otros; y tú no escribiéndola vienes a sofocar este sol en Mí y a impedir el desahogo de mi Amor y todo el bien que podría hacer un sol.” (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf)

Diciembre 27, 1918.

—Mira un poco, todas las cosas se hacen entre dos, tú tienes un ojo, pero si no tuvieras una luz externa que te **iluminara** nada podrías ver; tú tienes manos, pero si no tuvieras las cosas necesarias para formar los trabajos nada harías, y así de todo lo demás. Ahora, así quiero la santidad en la criatura, entre ella y Yo, entre dos, Yo por una parte y ella por la otra, Yo a dar mi Vida y como fiel compañero a comunicarle mi Santidad, y ella como fiel e inseparable compañera a recibirla. Así, ella sería el ojo que ve, y Yo el Sol que le doy la Luz; ella la boca, y Yo la palabra; ella las manos, y Yo que le suministro el trabajo para obrar; ella el pie, y Yo el paso; ella el corazón, y Yo el latido. ¿Pero sabes tú quién forma esta Santidad? Mi Voluntad, es la única que mantiene en orden la finalidad de la Creación, la santidad en mi Querer es la que mantiene el perfecto equilibrio entre criaturas y Creador, porque son las verdaderas imágenes salidas de Mí.” (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf)

Noviembre 4, 1921.

—Has de saber que en todas las verdades, como primer alimento entra la simplicidad, si las verdades no fueran simples, no serían **luz** y no podrían penetrar en las mentes humanas para **iluminarlas**, y donde no hay luz no se pueden discernir los objetos; la simplicidad no sólo es luz, sino es como el aire que se respira, que sin verse da respiración a todo, y si no fuese por el aire, la tierra y todos quedarían sin movimiento, así que si las virtudes, las verdades, no llevan la marca de la simplicidad, serán sin luz y sin aire.” (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf)

Noviembre 19, 1921

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.

(Negritas y subrayado del autor)

“Hija mía, al crear al hombre Yo puse en él tantos gérmenes de amor: los puse en su inteligencia, en los ojos, en la palabra, en el corazón, en las manos, en los pies, en todo puse el germen del amor, y Yo debía trabajarlo desde afuera, y junto conmigo puse todas las cosas creadas para hacer brotar este germen, hacerlo crecer según Yo quisiera. Este germen, habiendo sido puesto por un Dios eterno, era eterno también él, así que el hombre contiene en sí un eterno amor, y un eterno Amor le va siempre al encuentro para recibir la correspondencia de los gérmenes de su eterno amor puesto en el hombre, y darle nuevo y eterno Amor, porque Yo quería estar dentro del hombre como germen, y fuera como trabajador, para formar en él el árbol de mi eterno Amor; ¿porque de qué le serviría al hombre tener el ojo lleno de luz si no tuviera una luz externa que lo **iluminara**? Quedaría siempre en oscuridad, así que para gozar el efecto de la luz se necesita la luz interna del ojo y la luz externa del sol que lo **ilumina**; así de la mente, si no tuviera la palabra que manifiesta el pensamiento, la vida de la inteligencia moriría y quedaría sin fruto, y así de todo lo demás.

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf). Junio 28, 1923

“ Sucederá como sucede con el sol, que como posee tanta plenitud de luz, puede con facilidad tomar como en un puño a toda la tierra, calentarla, **iluminarla** y fecundarla, de modo que todos pueden conocer, quién más, quién menos, el bien que hace con llevar su luz a todos; pero si el sol en lo alto de su esfera fuera pobre de luz, no podría la luz que desciende a lo bajo **iluminar** plenamente toda la tierra, a lo más a una pequeña parte de la tierra que girara más cercana al sol. Y si al sol que debía iluminar naturalmente a la tierra le di tal plenitud de luz para el bien de todas las generaciones, mucho más quiero llenar de plenitud de Luz el Sol de mi Voluntad, que debe **iluminar las almas**, calentarlas y poner en ellas la fecundidad del germen de la Santidad Divina. Ahora, así como elegí a Adán como cabeza, así como elegí un punto del cielo donde fijar el centro del sol que debía iluminar a la tierra, así te he elegido a ti como centro del Sol de mi Voluntad, y debe ser tanta la plenitud de la Luz, que todos podrán gozar y ser investidos por esta Luz, y hacerla cada uno como cosa propia, por eso se necesitan tus actos completos en mi Voluntad y los conocimientos que Yo te voy manifestando, para formar la plenitud de esta Luz.” (LP)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf). Noviembre 12, 1925

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.

(Negritas y subrayado del autor)

“Hija mía, por cuanto más frecuentemente gires en mi Voluntad para repetir tus actos, tanto más grande se hace la circunferencia del globo de luz, y por cuanto más fuerza de luz posee, tanto más se pueden extender sus rayos que deben **iluminar** el reino del Fiat Eterno. Tus actos fundidos, perdidos en mi Querer, formarán el sol especial que debe **iluminar** un reino tan santo, este sol poseerá la fuerza creadora y conforme extienda sus rayos, así quedará la marca de su santidad, de la bondad, de la luz, de la belleza y de la semejanza divina. Quien se haga **iluminar** por su luz sentirá la fuerza de una nueva creación continua de alegría, de contentos y de bienes sin fin. Por eso el reino de mi Voluntad, dominando Ella todos los actos de aquellos que vivirán en él, será continua creación; así que la criatura estará bajo un acto nuevo continuado de este Supremo Querer que la tendrá tan absorbida, que le hará faltar el campo de acción al propio yo. Por eso amo tanto que el reino de mi Voluntad sea conocido, por el gran bien que recibirán las criaturas y por el libre campo de acción que Ella tendrá, porque ahora el Supremo Querer está obstaculizado por el propio yo, en cambio cuando sea conocido, sus rayos vivificantes, penetrantes y plenos de viva luz, eclipsarán la voluntad humana, ésta quedará deslumbrada por su luz refulgente y viendo el gran bien que le vendrá, dará libertad de acción a mi Voluntad dándole el total dominio. Así que para mi Voluntad, en este su reino, empezará una nueva era, una creación continua, pondrá fuera todo lo que había establecido dar a las criaturas si hubieran hecho siempre su Voluntad, y que por tantos siglos ha debido tener en Sí como en depósito, para después sacarlos para bien de los hijos de su reino.” (LP)

*(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf).
Octubre 9, 1926*

“Hija mía, mira como todos los actos que hice al redimir al hombre, aun mis mismos milagros que hice en mi vida pública, no eran otra cosa que llamar el reino del Fiat Supremo en medio de las criaturas, en el acto de hacerlos pedía a mi Padre Celestial que lo hiciera conocer y lo restableciera en medio de las generaciones humanas. Si daba la vista a los ciegos, mi primer acto era el de poner en fuga las tinieblas de la voluntad humana, causa primaria de la ceguera del alma y del cuerpo, y que la luz de la mía **iluminara las almas** de tantos ciegos, a fin de que obtuvieran la vista y así mirar mi Voluntad para amarla, a fin de que también sus cuerpos estuvieran exentos de perder la vista; si daba el oído a los sordos, primero pedía a mi Padre que adquirieran el oído para escuchar las voces, los conocimientos, los prodigios de mi Querer Divino, a fin de que entrase en sus corazones como camino para dominarlos, a fin de que no más sordos existieran en el mundo, ni en el alma ni en el cuerpo; también cuando resucité a los muertos pedía que resucitasen las almas en mi Eterno Querer, también aquellas putrefactas y vueltas más que cadáveres por la voluntad humana. (LP)

*(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf).
Noviembre 12, 1925*

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a Jesucristo en revelaciones privadas.

(Negritas y subrayado del autor)

-Hija de mi Querer, este rayo de Sol que se ha fijado sobre de ti es mi Divina Voluntad que te lleva la Vida del Cielo a tu alma. Cómo es bello este rayo de Sol que no sólo te **ilumina** a ti y te lleva su Vida, sino que cualquiera que se te acerca y se queda a tu alrededor siente la **Vida de la Luz**, porque ella como sol se ensancha alrededor y da a aquellos que te circundan el ardiente beso de luz, su respiro, su vida, y Yo me siento feliz dentro de ti, al ver que mi Divina Voluntad se difunde y comienza a recorrer su camino. Mira, los mares de amor que tú has visto no son otra cosa que mi Voluntad obrante, cuando mi Voluntad quiere obrar, los mares de mi Amor se hinchan, bullen, forman sus olas altísimas que lloran, gimen, gritan, ruegan, ensordecen; en cambio cuando mi Fiat no quiere obrar, el mar de mi Amor está calmado, sólo murmura tranquilamente, es continuo su curso de alegría y de felicidad inseparable de Él. Por eso tú no puedes comprender la alegría que experimento, la felicidad que siento y el interés que tomo de **iluminar**, de poner mi misma palabra, mi mismo corazón en quien se ocupa en hacer conocer mi Divina Voluntad, es tanto mi interés, que lo arrollo en Mí, y desbordando Yo fuera de él, tomo Yo la palabra y hablo Yo mismo de mi Voluntad obrante en mi Amor

*(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf).
Diciembre 21, 1928*

-Hija mía, tu deseo de ser alimentada por mi palabra alimentadora me hiere el corazón, y Yo, herido, corro a ti para darte mi alimento divino que sólo Yo puedo darte. Mi palabra es vida y forma en ti la Vida Divina, es luz y te **ilumina** y queda en ti la **virtud iluminadora** que te da siempre luz, es fuego y te hace surgir el calor, es alimento y te alimenta. Ahora, tú debes saber que Yo no miro la acción externa de la criatura, sino la intención que forma la vida de la acción, ella es como el alma de la acción, y ésta se vuelve como el velo de la intención. Sucede como el alma al cuerpo, que no es el cuerpo el que piensa, el que habla, palpita, obra y camina, sino que el alma da vida al pensamiento, a la palabra, al movimiento, así que el cuerpo es velo del alma, la cubre y se hace portador de ella, pero la parte vital, la acción, el paso, es del alma.

*(file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf). Junio
15, 1933 Noviembre 12, 1925*

SIGNIFICADO SIMBÓLICO CRISTIANO (ILUMINACIÓN)

Mensajes atribuidos a María en revelaciones y locuciones privadas.

A los Sacerdotes hijos predilectos de la Santísima Virgen

(Negritas y subrayado del autor)

(file:///C:/Users/villa/Desktop/Libro%20_A%20los%20Sacerdotes%20Hijos%20Predilectos%20de%20la%20Santísima%20Virgen_%20PDF%20.pdf)

-Yo, Madre de la Iglesia, intervengo personalmente e inicio mi Obra de salvación. La inicio así con sencillez, ocultamente, de una manera tan humilde que ni siquiera es advertida por la mayoría. Pero éste, hijos, ha sido siempre el modo de obrar de su Madre. Por eso, para reconocer mi acción deben tener ojos de niños, mente de niños, corazón de niños. Deben volver a ser sencillos, humildes, recogidos, pobres, cándidos: deben volver a ser en verdad aquellos pequeños, a quienes solamente serán revelados los designios de Dios, los misterios del Reino de Dios. Así los **iluminará** el cielo interior de sus almas, y sus corazones serán verdaderamente transformados, porque en ellos Yo misma imprimiré mi Imagen. Sus corazones serán mi Reino y por medio de ustedes, Sacerdotes de mi Movimiento, daré a la Iglesia de hoy, una señal que será cada vez más clara y advertida por todos, la de mi presencia, de mi asistencia, de mi acción que está destinada a la victoria, al triunfo de mi Corazón Inmaculado."*

Dongo, 7 de diciembre de 1974

-San Esteban era verdaderamente un niño. ¡De qué candor **se iluminaba su alma**, de qué pureza su fe inquebrantable en mi Hijo, de qué fortaleza toda su persona! Vencía a todos con su mirada, con la pureza de su fe, con la fuerza de su amor. Después de Jesús ha sido mi primer niño que tantas veces he estrechado a mi Corazón (...). Yo sabía que debía ser el primero en morir, después de mi Hijo Jesús. Y con cuánta ternura Yo lo confortaba para que se hiciera fuerte, cada vez más fuerte. Y cuando cayó muerto, me lo trajeron a Mí y Yo lo estreché otra vez a mi Corazón... ¡Oh, casi la misma escena del Calvario! (...) También tú eres llamado a ser Corona: la corona de mi Corazón Inmaculado y Dolorido. Como en él, así también derramo en ti la plenitud del amor de mi Hijo de tal modo que ninguno podrá resistir a la gracia. El Espíritu Santo te impulsará como pequeña pluma sobre la ola de su plenitud.

26 de diciembre de 1974. Fiesta de San Esteban.

¡Volved a seguir a Jesús hasta el Calvario y no os dejéis seducir ni distraer por el mundo, al que a menudo conformáis vuestra vida! Hijos míos predilectos, cuanto más descendan estas tinieblas sobre el mundo y la Iglesia, tanto más clara será la luz que brotará de mi Corazón Inmaculado para indicaros el camino. **Caminad en esta Luz. Entonces estaréis siempre iluminados.** En vosotros que me seguís, mi Corazón Inmaculado ya desde hoy tiene su triunfo. El triunfo del Corazón de la Madre se obtiene en el alma y en la vida de sus hijos fieles. El bien es el que triunfa en ellos, al mismo tiempo que el mal se difunde por doquier.

1 de enero de 1977.

ALGUNAS CONCLUSIONES A LAS ANOTACIONES (3)

-Todas las almas están divinizadas sobrenaturalmente ya sea por el Origen ya sea por la Gracia.(1) Se tiene un recuerdo de la divinidad (chispas de luz) que sirve como instintiva religión para la búsqueda de la fe, esperanza y caridad que están potencialmente como gérmenes. Existe un deseo espiritual hacia la perfección, un deseo instintivo hacia el Espíritu supremo puesto que el ser humano puede conseguir una unión relativa con la divinidad.(2) No obstante esto hay que decir que el ser humano es una criatura divinizada, no es la divinidad puesto que no es de la misma índole y esencia de Dios. Esto nos previene de posibles falsos éxtasis de paraísos enajenados. También hay que decir que al materializar lo que es altamente espiritual se cae en el error de atribuir a las almas ciclos de encarnaciones pasadas y futuras lo que es totalmente falso. Las almas ni preexisten ni tienen vidas sucesivas después de la muerte (reencarnaciones).(3)

En el cristianismo es la Gracia lo que ilumina la mente hacia el bien y el amor, deificando al alma y elevándola a la índole del Creador. Es un principio transformador, un medio de salvación que santifica a la criatura borrando las impurezas. Según la ley de la conciencia todos los que viven con caridad y justicia sea del credo que sea sirven y honran al Ente desconocido. En la iluminación cristiana hay una identificación con Cristo lo que quiere decir que la persona se considera como una misma con Jesucristo aunque en realidad son de índole distintas. El cristiano no es Cristo sino que Cristo vive en el cristiano por lo tanto sus actos serán efectuados conforme al espíritu de Cristo, una participación en su divinidad.

El concepto de "compasión" budista (*karuna, jihi 慈悲*) podría ser un reflejo de la compasión divina que ilumina e invita al perdón dando el arrepentimiento y el deseo de amor universal puesto que tener compasión procede del amor. De hecho en el budismo leemos: *"No debemos permitir que de nuestra boca salgan palabras duras. Llenamos el alma de amor para que no haya cabida para la ira y el odio."* (*El Camino de la Purificación. "La enseñanza de Buda" DH. pág. 125*)

Otro paralelismo lo encontramos en el cristianismo ortodoxo cuando se habla de la "deificación" del hombre mediante la gracia de la iluminación al recobrar su armonía interior, su unidad recobrando su unidad original, lo que evoca la actitud budista de ir más allá de los opuestos y de las contradicciones. (*La filocalia de la oración de Jesús. Ediciones Sígueme. Salamanca, 2004. , pág. 18.)p. 19*)

Esto no le impide que esta inclinación hacia la iluminación, que es una inclinación tácita hacia la Divinidad pueda alcanzar relativamente el fin por el cual ha sido creado el ser humano: amar al Dios desconocido, en el caso budista conocido como Amida.*)

La prefiguración de la figura salvadora budista en Amida nos hace reflexionar que cualquier persona puede aspirar a ser un redentor y esto quiere decir que las obras de los justos (sean de cualquier creencia religiosa) serán unidas a las de Jesucristo.(4)

La iluminación budista (*nirvana*) no deja de ser un posible reflejo divino porque sería un gran error de soberbia pretender que la “*budeidad*” sea una experiencia de la misma índole y esencia de Dios. Si el ser humano iluminado pretendiese ser Dios no habría tenido necesidad de ser creado.

Obviamente no se puede anular el deseo de los justos hacia la perfección porque es un deseo espiritual que proviene de Dios por lo que si la doctrina budista en este punto propone la anulación de todos los deseos caería en un descuido fatal en el hecho esencial del reconocimiento legítimo de la persona de tener deseos santos. De hecho hay expresiones budistas que aconsejan el deseo de la vida eterna: “Los hombres deben dejar las cosas mundanas y buscar el camino cuando todavía están sanos y desear la vida eterna.” (Cap. Cuarto. Las Pasiones., pág. 99)

Son inequívocas las citas sobre los deseos mundanos, por ejemplo en este capítulo: “*Como el luchador de la parábola que vio la joya en el claro espejo del médico, los hombres verán la naturaleza de Buda escondida en la piel de la pasión y de los deseos mundanos, con la Luz de Buda.*”. “*Al fundir el oro del alma y al suprimir los desperdicios de los deseos mundanos, todos los hombres pueden descubrir su propia naturaleza de Buda.*” También en el cap. IV. (*Pasiones. P.99*) y se refiere a los deseos mundanos: “8. *Los hombres actúan guiados por los deseos mundanos y estos deseos originan los sufrimientos.*” (*Capítulo cuarto: Pasiones. Pasiones mundanas., pág. 87*).

Como hemos mencionado en otra parte no se puede equiparar la figura de Gautama con la de Jesús de Nazaret. Es inadmisibles decir que Jesús sea un ser humano plenamente **iluminado** o un *bodhisattva* de una alta realización espiritual, sino que es la segunda Persona de la Trinidad encarnada **que ilumina** y por tanto **es Luz** que redime al ser humano. Todo en la humanidad de Jesucristo se le atribuye a su persona divina. Como Hijo de Dios es “engendrado y no creado, de la misma sustancia que el Padre” y se encarnó para hacernos partícipes de la naturaleza divina. Jesucristo es una Persona divina con una unión perfectísima y única confirmado en el relato de la Transfiguración. **Jesús juzgó el alma de Shidarta Gautama como la de todas las criaturas: “Porque todos tenemos que presentarnos ante el tribunal de Cristo, para que cada uno reciba lo que le corresponda, según lo bueno o lo malo que haya hecho mientras estaba en el cuerpo.”** (2Corintios 5, 10)

(*) “La palabra Amida es una personificación o símbolo para indicar la dimensión trascendental y misteriosa, que es “no nacido, no creado y sin forma” también conocido como dharmakaya, el shunyata (vacío), la vida única, la Gran Compasión y la naturaleza de Buda.” (*Budismo de la Tierra Pura. Publicado por Guillermo Cabanelas 4 de junio de 2015 web*)

También cuando se nos dice que en la meditación budista correcta se debe estar completamente alerta, completamente consciente y controlando la situación. Un cierto paralelismo entre el “no-pensar” (*mushin* 無心) budista y el “ser desnudo” (*auto-anonadamiento*) recogido por ejemplo en la “Nube del no saber” (anónimo inglés del siglo XIV) o en el Cántico espiritual de la obra de San Juan de la Cruz. Áscesis del pensamiento.

Sea como fuere en la comprensión budista la iluminación (*satori* 悟り) se relaciona con cierta experiencia cósmica de la unidad universal viendo a través de nuestra propia naturaleza esencial que es lo mismo que ver a través de la naturaleza del cosmos. Lo que se pretende es lograr la raíz del vacío pleno (*sunyata, ku* 空). Hay aquí ciertas analogías con la mística cristiana oriental, tal y como expresa Nicodemo de Hagiorita: “*En otros términos llevaréis el espíritu al centro del corazón que es, como hemos dicho, el órgano de la esencia y de la potencia del espíritu- y contemplaréis entonces, mentalmente, el hombre interior en su integridad*”.

En el cristianismo está la “iluminación del corazón” ya que cuando la oración de Jesús (*Jesús en ti confío, Jesús ten piedad de mí pecador...*) se convierte en oración del corazón su primer efecto es la iluminación que viene sólo de la gracia aunque no se produce sin trabajo, se coopera con la gracia. Los ojos del corazón se abren a la luz divina.(6)

Se medita y moviendo a meditar esencialmente en la Pasión de Cristo contemplando su dolor y comprendiendo que es precisamente por su dolor que Jesús nos ha salvado lo que supone una valoración del sufrimiento como un bien (diferencia substancial con el budismo que trata de considerar el sufrimiento en general como algo meramente negativo de lo que hay que liberarse).

En el cristianismo la oración y la meditación son caminos tendentes al conocimiento de Dios. También existen coincidencias en la mística cristiana con el budismo en la necesidad de superar las contradicciones entre las que está las dualidades de una mente discriminante. El mal en el cristianismo como carencia del bien no como dos fuerzas en oposición. No obstante en la oración cristiana “No se trata de un ejercicio mecánico, o de una técnica psico-somática, emparentada con las otras religiones orientales. (*La filocalia de la oración de Jesús*).”(7)

En cuanto a la voluntad en el budismo se reconoce que el creyente hace el bien con voluntad (*según los deberes de Creyentes de la Hermandad, pág. 202 de “La enseñanza del Buda”*) y en el cristianismo se medita sobre el poder de la voluntad y que por ella podemos recibir el Cielo o el Infierno.(8) La voluntad lo es todo, se suele decir en el cristianismo.

Respecto a la posición de hacer meditación no encontramos en ningún pasaje de los Evangelios que recomendase posturas similares a las que se adoptan en el budismo sino que:

“Jesús se sienta y se pone a meditar en su acostumbrada posición: los codos apoyados sobre las rodillas; las manos hacia adelante, unidas; el cuerpo levemente curvado; la cabeza inclinada hacia abajo. Luego, sintiendo el calor de un agradable solecillo, se deja caer el manto de la cabeza y de los hombros y lo tiene recogido sobre su regazo. Alza la cabeza para sonreír a una multitud de pájaros reñidores que se están disputando una migota que se le ha caído a alguien junto al pozo.” 143 (MV)

En la meditación budista se intenta liberarse de los pensamientos utilizándose como medio la postura del cuerpo sentado en un cojín cruzando las piernas (*kekka*) y controlando la respiración con el objetivo de obtener la experiencia de la autorrealización. Según se nos dice desaparece el pequeño yo percibiendo la unidad en su disolución, una intuición del ser, una experiencia del ser absoluto. No obstante esto podría decirse que la materialización que hace el budismo de la meditación reduciéndola a una experiencia meramente antropocéntrica intentando encontrar la tranquilidad en la experiencia del llamado *satori* concentrándose en el abdomen (*hara*) considerando al ser humano como centro de todas las cosas, es una reducción de una experiencia mucho más elevada y espiritual tal y como nos la refiere por ejemplo la mística de la Iglesia oriental. (9)

Como hemos dicho si después de dicha experiencia (*satori*) se siguen asumiendo errores soteriológicos tal y como la creencia en sucesivas encarnaciones del alma en el pasado y en el futuro, invocando palabras o sílabas que se recitan (*mantras*) para invocar a supuestos seres divinizados que son producto de la propia imaginación sin prestar atención e ignorando la Luz revelada, esto marcaría una gran diferencia con el cristianismo. Una actitud tal que aunque no se exprese tácitamente supondría una resistencia a la aceptación de la Idea de Dios, a la Iglesia y a la Fe cristiana, es decir, precisamente al corazón y al aliento que mantiene viva nuestra vida misma. (10) y (11)

En el budismo se tiende al **vacío pleno** (*sunyata*) una especie de intuición humana del **verdadero vacío pleno** de la semilla que contiene el germen de la divina voluntad. (12)

Para ello el budismo suele recitar mantras (*maka hannya haramita shingyo: vamos, vamos todos juntos, más allá del más allá, a la orilla del satori: o también namuamida butsu como un poder para alcanzar la iluminación.*)

En el cristianismo la iluminación viene de la esencia de la oración que es la fuente de las obras y la virtudes (*“Estén siempre contentos. Oren en todo momento. Den gracias a Dios por todo...” I Tesalo. 5, 17-18*). Si en el budismo se suele identificar la iluminación con el “vacío pleno” (*sunyata*) en el cristianismo este vacío pleno del alma incluye **el sufrimiento**, es más, en el dolor está la verdadera iluminación (sufrimiento-oración) como una expresión del amor divino. Tal y como puede intuirse por ejemplo entre otros de la lectura del anónimo *“El peregrino ruso” (1853-1861)* un hombre a la búsqueda del significado de la frase bíblica **“Orad sin cesar”**. No obstante en la oración cristiana *“No se trata de un ejercicio mecánico, o de una técnica psico-somática, emparentada con las otras religiones orientales”*. (*La filocalia de la oración de Jesús*). (13)

Resumiendo podríamos decir que desde una hermenéutica cristiana la iluminación budista en el mejor de los casos podría ser un reflejo de la luz del Espíritu Santo en lo profundo del ser humano que sopla donde quiere (*El viento sopla donde quiere, y oyes su voz, pero no sabes de dónde viene ni a donde va. Así es todo el que nace del Espíritu.*” (Juan 3:8). No obstante sería extraño que un verdadero iluminado budista no se hiciese eco en alguna manera de la Palabra revelada puesto que *“La Palabra era la luz verdadera que ilumina a todo hombre que viene a este mundo.”* (Juan 1:9)

CITAS BIBLIOGRÁFICAS A LAS CONCLUSIONES

(1) *"Por lo tanto, vuestras almas que provienen de Dios, están divinizadas sobrenaturalmente por el Origen y por la Gracia que, en los que creen en el Dios verdadero y en el Cristo Redentor, es infundida con el Santo Bautismo y conservada por medio de la fuga del pecado."* (Los Cuadernos 1945-1950. Maria Valtorta. Centro Editoriale Valtortiano, 2005., 28 de enero de 1947, p. 306.)

Si la iluminación budista puede tener alguna analogía con la experiencia de la "Gracia" cristiana debería contener el *"...poseer en vosotros la luz, la fuerza, la sabiduría de Dios. Esto es poseer la semejanza intelectual con Dios, el signo inconfundible de vuestra filiación con Dios"*. (Los Cuadernos 1943. Maria Valtorta. Centro Editoriale Valtortiano, 2005., 6 de junio, p. 48.)

- Relativo a las cuestiones del cristianismo con otras tradiciones religiosas en orden a la salvación puede consultarse: *"De la cristología a la cristofanía. Dupuis y Panikkar en diálogo"*. José Luis Meza Rueda. *Theologica Xaveriana*. Vol. 62 No. 173 (115-136). Enero-Junio 2012. Bogotá, Colombia.

(2) *"...al crear las almas, Dios no privó a estos hijos del hombre de esa natural inclinación hacia la Divinidad que, por sí sola, puede ayudar a alcanzar el fin por el cual ha sido creado el hombre: amar al Señor, al Dios omnipotente y omnipresente y a quien el hombre siente..."* (Los Cuadernos 1945-1950. Op cit. pág. 313)

Con respecto a los **"deseos"** hay que aclarar que aunque en el budismo se enfatiza la destrucción de los deseos así como la liberación de los apegos para terminar con el sufrimiento hay expresiones que parecen apuntar que en realidad se refiere a los deseos exclusivamente perniciosos que son los que causarían dichos sufrimientos.

Y esto parece ser así ya que no se comprendería que se diga: *"Los hombres deben dejar las cosas mundanas y buscar el camino cuando todavía están sanos y **desear** la vida eterna."* Capítulo cuarto: Pasiones (pág. 99 y 100).

(3) *¡Necios! Los muertos no regresan. Ni siquiera con un nuevo cuerpo. Hay una sola resurrección: la final. (...) Cual semilla, el cuerpo cae en la putrefacción de la fosa, cuando su ciclo ha terminado. El espíritu vuelve a su Fuente para que se juzgue si está vivo o si está podrido como la carne y, de acuerdo con ello cumple su destino. Y de él ya no nacerá otro si no para una única resurrección lo que ya le había pertenecido; y en esa resurrección, el que condujo una vida depravada, será depravado por la eternidad, con el espíritu corrompido y la corrompida carne que tuvo en su única, sola e irrepetible vida."* (Los Cuadernos 1944. Maria Valtorta. Centro Editoriale Valtortiano, 2005., 11 de enero, pgs. 46-47.)

(4) *"Yo soy también un pobre hombre, Maestro. No puedo aspirar a ser un redentor.*

*-Lo dices tú. Pero estás equivocado. Dios se ha hecho Hombre para ayudar a los hombres. Pero los hombres pueden ayudar a Dios. **Las obras de los justos serán unidas a las mías en la hora de la Redención; de los justos muertos ya hace siglos, de los que viven y de los futuros.** Tú, ya desde ahora, agrega las tuyas. ¡Es tan hermoso unirse a la Bondad infinita, agregar a ella aquello que podamos ofrecer de nuestra bondad limitada, y decir: "Yo también contribuyo, Padre, al bien de los hermanos"! No puede haber amor más grande, hacia el Señor y hacia el prójimo, que este de saber padecer y morir por dar gloria al Señor y salvación eterna a nuestros hermanos. ¿Salvarse uno para sí mismo? Es poco. Es un "mínimo" de santidad. Hermoso es salvar. Darse para salvar. Impulsar el amor hasta convertirnos en hoguera inoladora para salvar. Entonces el amor es perfecto. Y grandísima será la santidad del generoso.*

-Qué bonito es todo esto, ¿no es verdad, hermanas mías? - dice Lázaro con embelesada sonrisa en su rostro afilado." (En "El Evangelio como me ha sido revelado. M. Valtorta. 376. Lección sobre la obra salvífica de los santos, y condena al Templo corrompido.)

La analogía del Reino de Dios con la Tierra de la máxima felicidad como la esfera que preside Amida en el budismo es sumamente interesante como creencia en una prefiguración. Según el budismo de la Tierra Pura *“Lo que realmente existe en la Tierra Pura es la Luz sin límites: la Luz de la Sabiduría y la Compasión”* (extraído de; *Amida el Infinito-capítulo 1-de Zuio H. Inagaki. Traducción de Chijo Cabanelas. web*). *“Por esto todos tienen que memorizar las palabras: Namu-Amida-Butsu, o sea, Total Confianza en el Buda de la Luz Infinita y de la Vida Eterna.”* (Capítulo. Quinto. *La Salvación. I. La Salvación de Buda.,* pág. 110).

Amida y el Dios cristiano son evidentemente diferentes. Según el budismo Amida era un hombre que se convirtió en un buda. No es un creador como el Dios cristiano porque obviamente Amida como constructo humano es un símbolo de una criatura. Dios es el Creador y Amida es su criatura. Y es una actitud de soberbia decir que un ser humano (Amida o cualquier otro ser humano) *“con sus prácticas religiosas prolongadas lo convirtieron en un gran salvador del mundo”* (*Dios y Amida. Budismo de la Tierra Pura. Op. cit. en web*). Concepción y anhelo comprensible en un tiempo en el que todavía no había venido al mundo **la Luz**. Pero en el momento presente es insostenible tal creencia ya que sólo uno es Salvador Redentor y ese es **Jesucristo según nos lo confirma la Palabra Revelada:**

“La Palabra era la luz verdadera que ilumina a todo hombre que viene a este mundo. En el mundo estaba, y el mundo fue hecho por ella, y el mundo no la conoció. Vino a su casa, y los suyos no la recibieron. Pero a todos los que la recibieron les dio poder de hacerse hijos de Dios, a los que creen en su nombre; la cual no nació de sangre, ni de deseo de hombre, sino que nació de Dios.” (*Evangelio de San Juan, 9-13*)

(5) *Anotaciones complementarias en el Vol. LIII, número II (No. 209). Fukuoka University Review of Literature & Humanities. September 2021.,* pág. 42.

“El hombre no es de la misma índole y esencia de Dios y menos aún los son las demás cosas creadas. Dios es el Creador. El hombre es el que fue creado por Dios. Si el hombre fuera Dios, no habría tenido necesidad de ser creado, pues Dios es el no creado.” (*Los Cuadernos 1945-1950. Op cit. pág. 352*)

(6) *–“La filocalia de la oración de Jesús”. Ediciones Sígueme. Salamanca, 2004.,* pág. 18.

- Sobre la iluminación budista y su paralelismo con la mística cristiana puede consultarse *“La iluminación y el conocimiento místico en San Pablo”.* Marco Antonio de la rosa Ruiz Esparza. *Revista Lindaraja. Número 28, mayo de 2010: “La iluminación y el conocimiento místico”.*

- Acerca de la importancia del Espíritu Santo en la iluminación cristiana: *“Ven Espíritu Creador” Meditaciones sobre el Veni Creator. Raniero Cantalamessa. Ed. Paulinas. B.A. Argentina. 2011.*

***–“¿Y no es la meditación la oración más activa? ¿Y no os he movido a la contemplación y meditación?, ¿no os he dado tema de meditación desde que me llegué a vosotros por el camino, moviendo vuestro corazón con verdaderos actos de santos sentimientos? Ésta es la oración, oh hombres: ponerse en contacto con el Eterno y con las cosas que sirven para llevar al espíritu mucho más allá de la Tierra, y, a partir de la meditación de las perfecciones de Dios y de la miseria del hombre, del yo, suscitar actos de voluntad amorosa, o reparadora, siempre adoradora... aunque fuera una voluntad que surgiera de una meditación sobre una culpa o un castigo. El mal y el bien sirven para el fin último, si se saben usar. Lo he dicho muchas veces. El pecado es insanable quebranto sólo si no está seguido de arrepentimiento y reparación; en caso contrario, con la contrición del corazón se hace fuerte argamasa para mantener compactos los cimientos de la santidad, cuyas piedras son las buenas resoluciones.”* 630 (MV)**

Sobre el **arrepentimiento** hay que decir que en el budismo aparece como un aspecto de la fe y como una manera de eliminar el pecado: "Si alguien se arrepiente, el pecado deja de ser pecado, pero si no nace el **arrepentimiento**, el pecado será pecado para la eternidad y no dejará de acusarle" (El camino de la práctica. 12. P. 174). Es conocida la penitencia cantando sutras, una especie de confesión de pecados en el ritual budista de la escuela Tendai. (senbo: 懺法)

Arrepentimiento "懺悔": さんいげ :sange. En el budismo "懺悔": ざんいげ :zange).

(7) -"Yo os he querido dar a conocer a Dios para que lo amarais mucho más que al mundo, el cual con todos sus afectos no vale lo que una sola sonrisa de Dios. He querido que pudierais **meditar sobre lo que es el mundo y sobre lo que es Dios** para que aspirarais a lo mejor. En este momento aspiráis sólo a Dios. ¡Oh, si pudiera dejaros fijos en esta hora, en esta aspiración! Pero el mundo nos espera, e iremos a ese mundo que espera, por la santa Caridad, que, de igual modo que me ha enviado a mí al mundo, os envía a vosotros por imperativo mío." 165 (MV)

-"Pues bien, también ellas dirán esta oración universal. Recordadla bien. Meditadla continuamente. Aplicadla en vuestras acciones. Basta para santificarse. Si uno estuviera solo, entre paganos, sin iglesias, sin libros, tendría ya en esta oración todo lo cognoscible para meditar y una iglesia abierta en su corazón para esta oración; tendría una regla segura y una segura santificación." **"Padre nuestro"** 203 (MV)

(8) -"El Reino de los Cielos no será habitado sino por seres llegados a la edad espiritual perfecta. No te maravilles, por tanto, si digo: "Es necesario que vosotros nazcáis de nuevo". Éstos han sabido renacer. El joven ha matado la carne y ha hecho renacer el espíritu poniendo su yo en la hoguera del amor. Enteramente ha sido consumido de toda materia. Y he aquí que de las cenizas surge su nueva flor espiritual, maravilloso helianto que sabe volverse hacia el Sol eterno. El anciano ha puesto la segur de la meditación honesta en la base de su viejo pensamiento, y ha arrancado la vieja planta **dejando sólo una yema, la de la buena voluntad**, de la cual ha hecho nacer su nuevo pensamiento. Ahora ama a Dios con espíritu nuevo, y lo ve. Cada uno tiene su mérito para llegar al puerto. Cualquier viento es bueno con tal de saber usar la vela; sentís que el viento sopla y por su corriente podéis regularos para dirigir la maniobra, mas no podéis decir de dónde viene ni atraer el que necesitáis. También el Espíritu llama, y viene llamando, y pasa. Pero sólo quien está atento puede seguirlo. El hijo conoce la voz del padre; conoce la voz del Espíritu, el espíritu que ha sido engendrado por Él." 116 (MV)

(9) En la tradición mística cristiana oriental leemos: "Siéntate en una celda tranquila, en un rincón apartado y dedícate a lo siguiente: cierra la puerta y eleva tu espíritu sobre el centro de tu vientre, es decir sobre tu ombligo; comprime la respiración del aire que pasa por la nariz, de modo que puedes no respirar fácilmente, y escruta mentalmente el interior de tus entrañas buscando el lugar del corazón, el sitio que todas las potencias del alma gustan frecuentar. (...) (Sobre el método respiratorio. Simeón el Nuevo Teólogo. La Filocalia.)

En este sentido se expresa también Nicodemo el Hagiorita: "Dado que vuestro espíritu -el acto de vuestro espíritu- tiene por costumbre extenderse y dispersarse sobre los objetos sensibles y exteriores del mundo, es necesario que, al pronunciar esta santa oración, no respiréis continuamente como se acostumbra según la naturaleza. Retened un poco vuestra respiración hasta que vuestro verbo interior haya dicho una vez la oración. Entonces respirad, según la enseñanza de los Padres."

(10) "Lo que Satanás y sus secuaces pretenden es atacar a la Idea, a la Iglesia y a la Fe, es decir, al corazón, a la sangre y al aliento que mantiene viva vuestra misma vida, dolorosa, es cierto, penosa, también, Mas si triunfase Satanás en un mundo ya sin Dios..., tres veces ¡ay de vosotros! (MVL) El justo vive de la fe. (A los Romanos c. 1, v. 17)

-“El budismo es en gran medida un sistema “ateo”. No nos liberamos del mal a través del bien, que proviene de Dios; nos liberamos solamente mediante el desapego del mundo, que es malo, la plenitud de tal desapego no es la unión con Dios, sino el llamado nirvana, o sea, un estado de perfecta indiferencia respecto al mundo.” San Juan Pablo II. “Cruzando el umbral de la esperanza” España, 1994, cap. 14. ¿Buda?

(11) “Hija mía, todo debe reducirse a un solo punto, esto es: Llegar a ser todo una llama, y de esta llama cernida, prensada, golpeada, sale una luz purísima, no como luz de fuego sino de sol, toda semejante a la luz que me circunda, y el alma convertida en luz no puede estar lejana de la luz divina, más bien mi luz la absorbe en sí misma y la lleva al Cielo. Por eso ánimo, es la completa crucifixión de alma y cuerpo, ¿no ves que tu luz está ya por salir de la llama, y mi luz la espera para absorberla?” Junio 20, 1906 (LP)

(12) “Hija mía, el mejor modo para hacerme nacer en el propio corazón es **vaciarse** de todo, porque encontrando el vacío puedo poner en él todos mis bienes, y sólo puedo permanecer ahí para siempre si hay lugar para poder poner todo lo que me pertenece, todo lo mío en ella. Una persona que fuera a habitar a casa de otra persona, sólo se podría sentir contenta cuando en aquella casa encontrara espacio para poder poner todas sus cosas, de otra manera se volvería infeliz. Así soy Yo.” Diciembre 25, 1908 (LP) Gráf. 1 y 2.

“Contra la desviación de la pseudognosis, los Padres afirman que la materia ha sido creada por Dios y, como tal, no es mala. Además sostienen que la gracia, cuyo principio es siempre el Espíritu Santo, no es un bien natural del alma, sino que debe implorarse a Dios como don. Por esto, la iluminación o conocimiento superior del Espíritu —«gnosis»—no hace superflua la fe cristiana. Por último, para los Padres, el signo auténtico de un conocimiento superior, fruto de la oración, es siempre la caridad cristiana.” CONGREGACIÓN PARA LA DOCTRINA DE LA FE. CARTA A LOS OBISPOS DE LA IGLESIA CATÓLICA SOBRE ALGUNOS ASPECTOS DE LA MEDITACIÓN CRISTIANA* (15 de octubre de 1989)

(13) “El **sufrimiento** interior es el más viable, porque es el sufrimiento que el hombre no puede ver con sus ojos, sino con su corazón. Permite que tu corazón se una a Mi Corazón y ello permite que seas misericordiosa, porque te deja amar mediante la compasión. Cuando eres capaz de unirte a tus semejantes en armonía y compasión, te estás uniendo a Mí en Amor y Misericordia.”

CM-4 6-Ene-97 Jesús

Existe en las Iglesias de oriente ortodoxa rusa una práctica espiritual de la oración muy profunda que es la oración de Jesús o también conocida como la oración del corazón: **La Filocalia de la oración de Jesús**. Ed. Sígueme, Salamanca, 2004.

(*) El autor agradece a todos los que directa o indirectamente han contribuido a la realización de este ensayo. En cuanto a las ideas expuestas expreso mi adhesión a la doctrina del magisterio de la Iglesia Católica en cuestiones relativas a la fe cristiana. Negritas y subrayados del autor.

BIBLIOGRAFÍA

BJE. *La Santa Biblia de Jerusalén, 1976.*

<file:///C:/Users/villa/Desktop/bibliaJ.pdf>

CI: *Catecismo de la Iglesia Católica.*

file:///C:/Users/villa/Desktop/catecismo_iglesia_catolica.pdf

DH. *Dharma. La enseñanza de Buda. Capítulo tercero. LA NATURALEZA DE BUDA.*

Bukkyo Dendo Kyokai, 2006.

<file:///C:/Users/villa/Desktop/BUDISMO/4%20nobles%20verdades.pdf>

DHH. *Dios habla hoy. Sociedad Bíblica Americana. III Conferencia General del*

Episcopado Latinoamericano. Puebla- México. 1979.

LP: *Luisa Piccarreta. Libro de Cielo.*

<file:///C:/Users/villa/Desktop/DIVINA%20VOLUNTADLIBRO%20DE%20CIELO.Obispos.pdf>

MVL. *Valtorta, María. Lecciones sobre la Epístola de San Pablo a los romanos. Italia.*

Traductor: Santiago Simón Orta. (Libro electrónico.)

MV. *Valtorta, María El Evangelio como me ha sido revelado. (Libro electrónico)*

file:///C:/Users/villa/Desktop/valtorta/primero_vida_publica.pdf

PC. *La PALABRA continúa en el signo de los tiempos. VOLUMEN II.*

file:///C:/Users/villa/Desktop/suma%20teologica/palabra_continua%20_1_.pdf

SMC. *San Juan de la Cruz. Llama de amor viva.*

<file:///C:/Users/villa/Desktop/valtorta/Subida%20del%20Monte%20Carmelo%20-%20San%20Juan...>

SN. *Sutra del Nirvana.*

<file:///C:/Users/villa/Desktop/BUDISMO/Tierra%20Pura%20de%20la%20Luz%20Serena%20El%20Sutra%>

ST. *SUMA DE TEOLOGÍA. Santo Tomás de Aquino.*

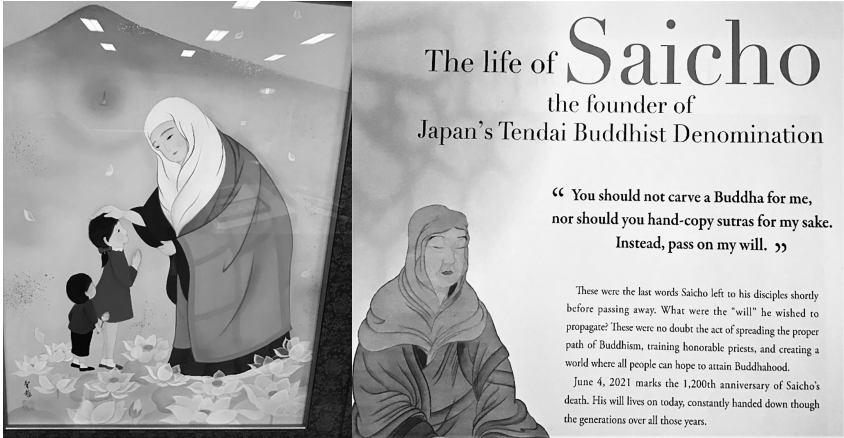
<file:///C:/Users/villa/Desktop/tomas%20de%20aquino/1.pdf>

ÍNDICE COMPARADO (versión japonesa)

CAPÍTULO TERCERO: LA NATURALEZA DE BUDA

第三章 さとりの種 (La semilla del satori)

- I. EL ALMA PURA
第一節 清らかな心
- II. EL TESORO ESCONDIDO
第二節 かくれた宝
- III. LA NO EXISTENCIA DEL YO
第三節 とらわれを離れて



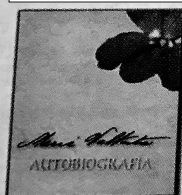
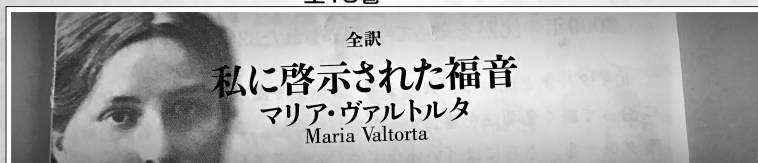
Monje budista Saicho (conocido como Dengyo Daishi).



SUTRA BUDISTA



私に啓示された福音
全10巻



自叙伝



アザリアの書



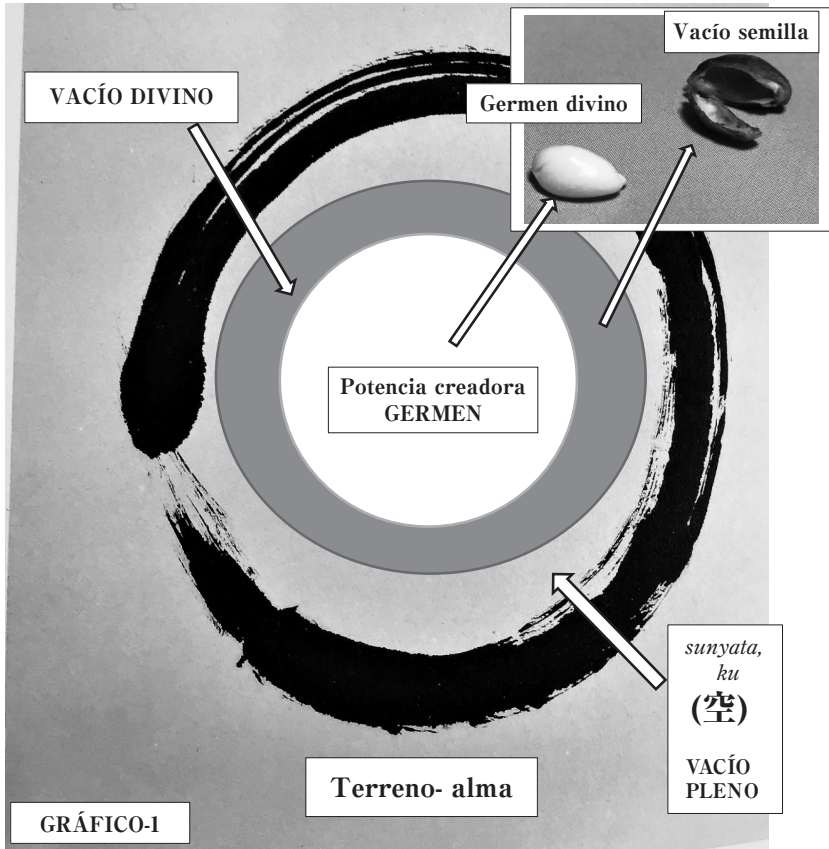
ローマ人への手紙講義

MARIA VALTORTA. Obras editadas en japonés.



天使館

〒155-0031 東京都世田谷区北沢4-4-8
電話・FAX 03(5465)1004 tlig@mac.com
<http://homepage.mac.com/tlig/tenshikan/>
郵便振替番号00120-1-729788



“Hija mía, mi Voluntad contiene la Potencia creadora, por eso crea en el alma la fuerza, la gracia, la luz y la misma belleza con la cual quiere que sus cosas sean hechas por el alma, por eso el alma siente en sí una Fuerza divina como si fuera suya; una gracia suficiente para el bien que debe hacer, o para una pena que le toca sufrir; una luz, que como connaturalmente le hace ver el bien que hace y alentada por la belleza de la obra divina que ella cumple, se alegra y hace fiesta, porque las obras que cumple mi Voluntad en el alma tienen la marca de la alegría y de una fiesta perenne.” (LP. Abril 9, 1926)

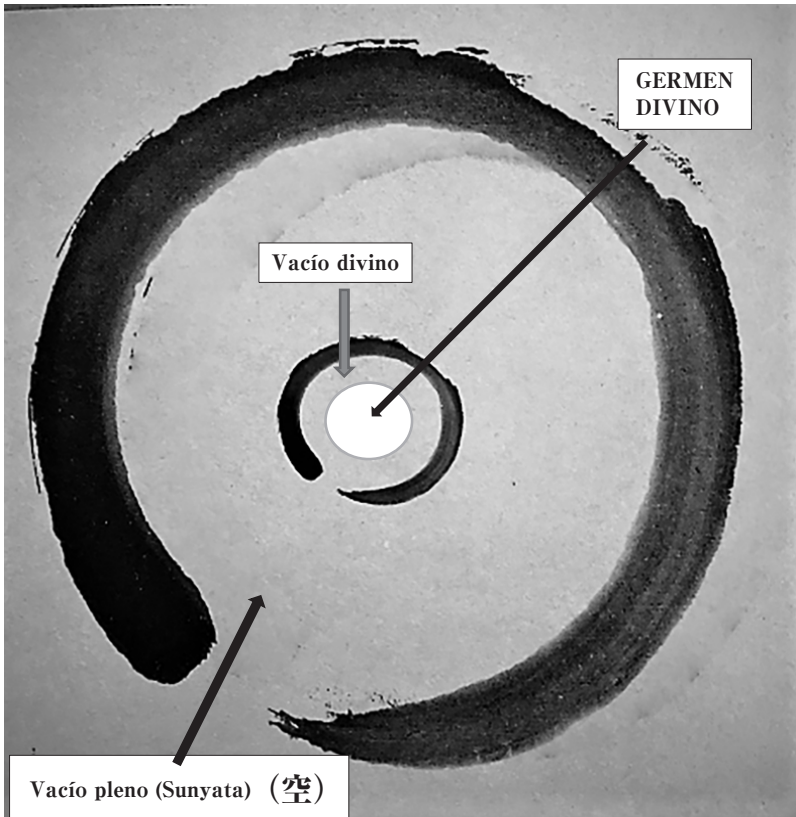


Gráfico-2

Si consideramos la Gracia como un don sobrenatural que ilumina la mente y la impulsa a obrar el bien, la criatura puede ser elevada a la índole de la divinidad. Si la iluminación budista como principio transformador supone una cualidad divina semejante a la Luz de la cual proviene al tender al Bien tendría cierta analogía con la experiencia cristiana. En este sentido el concepto de “compasión” budista (*karuna*, *jīhi* 慈悲) podría ser un reflejo de la compasión divina que ilumina e invita al perdón dando el arrepentimiento y el deseo de amor universal puesto que tener compasión procede del amor.

De hecho en el budismo leemos: “No debemos permitir que de nuestra boca salgan palabras duras. Llenamos el alma de **amor** para que no haya cabida para la ira y el odio.” (DH; pág. 125)